

# Engadiner Post

## POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

**GiuRu** L'ultim temp es ella gnüda plü quieta: la Giuventetgna Rumantscha (GiuRu) nun ha plü üna vusch chi tuna uschè dad ot co dürant seis buns temps. In suprastanza sun occupats be plü duos posts. **Pagina 9**

**Literatur** Nach zehn Jahren Arbeit ist das Buch «Schweiz ist geil» von Dominik Brülisauer jetzt publiziert. Es handelt sich um eine Hommage an Helvetia mit vielen Fakten und noch mehr Humor. **Seite 16**



**thailando**  
RESTAURANT | LOUNGE | SHOW CUISINE

**ALBANAHOTEL.COM AB FREITAG,  
24. NOV 23 DURCHGEHEND OFFEN**  
Restaurant & Take Away täglich 11–22 Uhr

T +41 81 838 78 78  
www.thailando.ch

## Jetzt heisst es wieder: Ab auf die Piste!

**Am kommenden Wochenende starten die Wintersportgebiete Corvatsch und Corviglia in die Saison. In Samnaun sind die Pisten schon ab heute offen. Die aktuellen Schneeverhältnisse sind vielversprechend.**

FADRINA HOFMANN

In den Bergen Südbündens ist der Winter bereits Mitte November angekommen. Zur Freude der Bergbahnen und der Wintersportlerinnen und Wintersportler herrschen gute Voraussetzungen für einen erfolgreichen Winter. Bereits heute Donnerstag öffnet die internationale Silvretta Ski-Arena Samnaun/Ischgl ihre Bergbahnen und Pisten. Laut Viktor Prinz, Direktor Bergbahnen Samnaun, sind die Schneeverhältnisse zum Saisonauftakt so gut wie schon seit Jahren nicht mehr. 70 Zentimeter Neuschnee konnten am vergangenen Montag im Ski-gebiet gemessen werden. 32 Anlagen werden heute in Betrieb genommen.

Auch die Oberengadiner Skigebiete können am Samstag mit guten Schneeverhältnissen öffnen. «Wir sind bereit für den Saisonstart», sagt Nicolà Michael, Leiter Marketing & Sales bei der Corvatsch AG. Der Schnee von Mitte November habe geholfen, um die Pisten gut vorbereiten zu können. Ähnlich tönt es bei Markus Meili, Geschäftsführer Engadin St. Moritz Mountains, der über das Skigebiet Corviglia sagt: «Ab Marguns bergauf sieht es gut aus.» Am Sportberg Corvatsch gibt es für alle



Der erste Schnee ist gekommen, die Wintersaison kann beginnen. Foto: Engadin St. Moritz Mountains AG/Fabian Gattlen

Freestyle-Fans eine Neuerung. «Wir freuen uns, ab Ende Februar eine neue Halfpipe in unserem Snowpark zu präsentieren», informiert Markus Moser, Geschäftsführer der Corvatsch AG und Diavolezza Lagalb AG. Vom 17. bis 30.

März 2025 finden auf dem Corvatsch und der Corviglia sowie in St. Moritz die Weltmeisterschaften der Ski-Freestyler und Snowboarder statt. Mit verschiedenen Pre-Events stimmt sich das Gebiet bereits in dieser Wintersaison

auf den Freestyle-Modus ein. Im Unterengadin beginnt die Wintersaison am 9. Dezember und in der Val Müstair am 22. Dezember. In der ganzen Region stimmt die aktuelle Buchungslage optimistisch. **Seite 3**

**Ende September ging die öffentliche Auflage «Richtplan Energie» nach knapp sechs Monaten zu Ende. Rund 3200 Anträge wurden eingereicht.**

JON DUSCHLETTA

Am Dienstag veröffentlichte das kantonale Amt für Raumentwicklung ARE eine erste Stellungnahme zur am 12. April lancierten öffentlichen Auflage «Richtplan Energie». Bis Ende September gingen rund 3200 Anträge von gut 300 Stellennehmenden beim Kanton ein, darunter von neun Regionen, 41 Gemeinden und 165 Privatpersonen. Für die mit Abstand meisten Eingaben sorgten dabei die beiden Themen Windenergie und Wasserkraft, nämlich für je rund ein Drittel. Bei der Wasserkraft scheiden sich nach einer ersten Sichtung der Anträge die Geister vorab an der Gewässerausscheidung, und bei der Windenergie scheinen sich zwei Lager gebildet zu haben, jene, die sich explizit gegen Windenergie oder Eignungsgebiete aussprechen und jene, die gerne weitere Windenergiegebiete definiert sehen.

Laut dem ARE sei das weitere Vorgehen in Bezug auf den Richtplanentwurf und die eingegangenen Anträge aber auch noch von zwei nationalen Gesetzesvorlagen abhängig, der Revisionen der Energie- und Stromversorgungsgesetzgebung, dem Mantelerlass sowie von der sogenannten «Beschleunigungsvorlage erneuerbare Energien». **Seite 5**

### Ein Turnier mit Tradition

**Hallenfußball** Am Wochenende begrüßte der FC Celerina zum 31. Mal Teams aus der Region und ausserhalb des Kantons zum Hallenfußballturnier. Insgesamt haben dieses Jahr knapp 30 Teams am Turnier teilgenommen, darunter aus den Kantonen Luzern, Bern, Thurgau und dem Tessin. Traditionsgemäss waren auch wieder Teams mit ehemaligen Spielerinnen des FC Celerina dabei. Und nach den Spielen wurde gehörig gefeiert. (pd) **Seite 13**

### Bühne frei für den Dramatischen Verein

**St. Moritz** Nach der coronabedingten Zwangspause und der letztjährigen Theateraufführung unter der neuen Regisseurin Selma Mahlknacht ist der Dramatische Verein St. Moritz abermals zurück mit einer neuen Komödie. Ab heute Abend und bis und mit kommenden Sonntag steht das Theaterstück «In alter Frische» von Autor Stefan Vögel auf dem Programm.

Die bekannte lokale Schauspieltruppe zeigt sich von der besten Seite. Nicht nur in denjenigen Szenen des Stücks, in welchen komödiantisch-tänzerische Überschwänglichkeit zelebriert wird. Die Komödie beinhaltet auch ernste Momente, in denen die Protagonisten Charakterdarsteller-Qualitäten entwickeln. Die Aufführungen finden alle im Hotel Laudinella statt. (mcj) **Seite 5**

### Movimento im Dorfkern Samedans

**Samedan** Im Sommer ist die Weberei des Vereins Movimento, ein geschützter Arbeitsort für Menschen mit Behinderung, vom Alten Spital ins Zentrum Samedans umgezogen. Vor einem Monat fand dann die Eröffnungsfeier des Verkaufsladens zusammen mit der Weberei statt. Die EP/PL hat mit Geschäftsleiterin Karin Hänni, der Betreuerin Angelina Hugentobler und Klientinnen der Weberei gesprochen, um herauszufinden, wie sie sich am neuen Standort eingelebt haben. Ein wichtiger Punkt sei, dass die Arbeit der Klientinnen und Klienten mehr gesehen und somit auch mehr wertgeschätzt werde, sagt Hugentobler. Durch den neuen Standort besucht zudem mehr Laufkundschaft den Laden, die den Verein vorher nicht kannte, sagt Hänni. (jb) **Seite 7**

### Rimplizzer la cruscheda cun üna nouva rundella

**Zuoz** Tar la cruscheda tal sviamaint da Zuoz do que adüna darcho accidaints, uschè eir in gövgia passada. Per diminuir il prieveil, voul l'Uffizi da construcziun bassa chantunel fabricher a partir dal 2026 üna rundella.

La vschinauncha da Zuoz ho daspö l'an 1986 ün sviamaint giò'l fuonz da la val chi passa da Madulain fin S-chanf lung l'En. La cruscheda zuozingra, chi collia la vschinauncha cun la zona da misteraunza e cun la via chantunela H27 in direcziun da l'Engiadina'Ota e Bassa, saro il lö cul pü grand potenzial d'accidaints a Zuoz. Uschè ho que do daspö il 2011 già quatter accidaints cun ferieus ed in gövgia passada sun darcho collidos duos autos tar la cruscheda manzuneda. Dal 2001 es ün töffist dafatta mort cun entrar illa via chantunela giand ün sfrach in ün auto.

Perque ho l'Uffizi da construcziun bassa chantunel già introdüt diversas imsüras per diminuir il prieveil e'l tempo intuorn quista cruscheda. Ramona Tiefenthal, respunsabla per la comunicaziun tar l'Uffizi da construcziun bassa chantunel, disch: «Tar la cruscheda nu's tratta que d'ün punct centre d'accidaints – ma las imsüras introdütas nu s'haun propi verifiche-das ils ultims ans.»

Perque ho l'uffizi lascho fer ün'expertisa externa per evaluar la situaziun. Quella ho musso ch'üna rundella diminuis il prieveil d'accidaint fin a 50 pertschient. Perque dess a partir il pü tard dal 2026 gnir realiseda üna tela rundella, chi rimplazza la cruscheda prieveilusa. Las lavuors da construcziun sun progettedas cun bundant ün an. (fmr/cam) **Pagina 9**





Sils/Segl

**Disposiziun generela videosurveglianza tualettas publicas Piazza da la Posta a Segl**

Illas ultimas eivnas haun persunas incuntschaintas vandaliso püssas voutas illa tualetta publica sülla Piazza da la Posta a Segl Maria. Ils acts da vandalissem haun chaschuno dans materiels per part massivs e cuosts correspondents per la generalited.

La suprastanza cumünela ho perque decis da monter ün indriz da videosurveglianza i'l suler da las tualettas. Las premissas necessarias per fer que ho la suprastanza cumünela s-chaffieu tres l'elavuraziun e l'appruvaziun d'üna directiva correspondentia per la videosurveglianza sül territori da la vschinauncha da Segl e tres üna disposiziun generela correspondentia.

Tenor l'art. 3a al. 1 lit. B da la Ledscha chantunela davart la protecziun da datas po il spazi public gnir survaglio cun apparats da transmissiun e registraziun da purtrets per identificher persunas, scha que es bsögnaveil per pudair proteger edificizs chi servan ad intents publics u per pudair proteger las persunas chi faun adöver da tels. Il bsögn per la protecziun da la tualetta publica, ma eir da las persunas chi faun adöver da tela, es do tenor las explicaziuns introductivas preschantedas survart. Cün fer palais l'existenza dal videoregistratur as spesescha impü cha la survagliaunza hegia ün effet preventiv, uschè cha vess da der damain acts da vandalissem.

La suprastanza da Segl decida a sia tschantada dals 1. november 2023:

1. La videosurveglianza cun identificaziun da persunas aint illa tualetta publica tar la Piazza da la Posta a Segl Maria vain ordineda i'l sen da la consideraziun tenor il plaun da situaziun e'l spazi d'invista.
2. L'ordinaziun es valabla per 5 ans a partir da l'entreda in vigor da quista disposiziun generela.
3. La disposiziun generela preschainta vain publichedada i'ls organs da publicaziun ufficials da la vschinauncha da Segl (homepage e Posta Ladina).
4. Objecziuns cunter quista disposiziun generela paun gnir inoltradas in scrit e cun motivaziun a la suprastanza cumünela, e que infra 30 dis daspö la publicaziun. In quist temp es la disposiziun generela motiveda exposta ad invista illa chanzlia cumünela düraunt las uras d'avertüra.

La suprastanza da Segl

Segl, ils 23 november 2023

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin  
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag  
Auflage: 6985 Ex. (Print/Digital), Grossauflage 18083 Ex. (WEMF 2023)  
Im Internet: www.engadinerpost.ch

**Redaktion St. Moritz:**  
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch  
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

**Redaktion Scuol:**  
Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch  
Bagnera 198, 7550 Scuol

**Inserate:**  
Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

**Abo-Service:**  
Tel. 081 837 90 00, abo@engadinerpost.ch

**Verlag:**  
Gammeter Media AG  
Tel. 081 837 90 00, verlag@gammetermedia.ch

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter  
Chefredaktor: Reto Stifel  
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Jon Duschletta (jd), Marie-Claire Jur (mcj), Andrea Gutschell (ag), Fadrina Hofmann (fh), Jan Schlatter (js), Julia Biffi (jb)  
Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor  
Technische Redaktion: Morgan Fouqueau  
Korrektorat: Birgit Eisenhut (be)  
Online-Verantwortlicher: Jan Schlatter (js)  
Korrespondenten: Stephan Kiener (skr), Katharina von Salis (kvs), Ursula Rauschenbach-Dallmaier (urd), Giancarlo Cattaneo (gcc), Mayk Wendt (mw), Fabiana Wieser (faw), Denise Muchenberger (dem), Birgit Eisenhut (be), Stefanie Wick Widmer (sww), Imke Marggraf (ima), Jürg Baeder (jüba), Elisabeth Bardill (eba), Not Janet (nja), Corina Kolbe (cko), Ester Mottini (emo), Urs Oskar Keller (uok), Sabrina von Elten (sve).



Sils/Segl

**Allgemeinverfügung Videoüberwachung öffentliche Toiletten Postplatz Sils i.E./Segl**

In den vergangenen Wochen wurden in der öffentlichen Toilette am Postplatz in Sils Maria mehrmals Vandalenakte mit teilweise massiven Sachbeschädigungen und den entsprechenden Kosten für die Allgemeinheit von unbekannt Personen durchgeführt. Der Gemeindevorstand hat sich daraufhin dazu entschlossen, den Vorraum der Toiletten mit einer Videoüberwachungs-Anlage auszurüsten. Die dafür notwendigen Vorgaben wurden durch die Erstellung und Genehmigung einer entsprechenden Richtlinie für die Videoüberwachung auf Gemeindegebiet Sils i.E./Segl durch den Gemeindevorstand und dem Erlass einer entsprechenden Allgemeinverfügung geschaffen.

Gemäss Art. 3a Abs. 1 lit. b des kantonalen Datenschutzgesetzes (KDSG) kann der öffentliche Raum mit Bildübermittlungs- und Bildaufzeichnungsgeräten zur Personenidentifikation überwacht werden, sofern dies zum Schutz von öffentlichen Zwecken dienenden Gebäuden oder deren Benutzerinnen und Benutzern erforderlich ist. Die Erforderlichkeit für den Schutz der öffentlichen Toilettenanlage aber auch deren Benutzerinnen und Benutzer ist gemäss den einleitenden Ausführungen vorliegend gegeben. Durch das Bekanntwerden des Vorhandenseins einer Videoanlage wird zudem auf eine präventive Wirkung der Überwachung gesetzt, so dass es zu weniger Vandalenakten kommen sollte.

Der Gemeindevorstand Sils i.E./Segl beschliesst an seiner Sitzung vom 1. November 2023:

1. Die Videoüberwachung mit Personenidentifikation im Innenbereich der öffentlichen Toilettenanlage beim Postplatz Sils Maria wird gemäss Situationsplan und Einsichtsbereich im Sinne der Erwägungen angeordnet.
2. Die Anordnung gilt für 5 Jahre ab Rechtskraft dieser Allgemeinverfügung.
3. Die vorliegende Allgemeinverfügung wird in den amtlichen Publikationsorganen der Gemeinde Sils i.E./Segl (Homepage und Engadiner Post) veröffentlicht.
4. Einwendungen gegen diese Allgemeinverfügung können innert 30 Tagen seit Veröffentlichung schriftlich und begründet beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innert gleicher Frist kann die begründete Allgemeinverfügung auf der Gemeindekanzlei während der Büroöffnungszeiten eingesehen werden.

Gemeindevorstand Sils

Sils i.E./Segl, 23. November 2023

**Für regionale Berichte ist die Redaktion dankbar.**

redaktion@engadinerpost.ch

**Leserbeiträge**

Haben Sie etwas Spannendes beobachtet? Lässt Sie ein Thema nicht mehr los? Dann senden Sie uns Ihren Beitrag direkt auf [www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch)

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA



Samedan

**Invid a la radunanza cumünela, gövgia, ils 7 december 2023, a las uras 20.00 illa sela cumünela**

Tractandas

1. Tscherna dals scrutinaduors
2. Protocol da la radunanza cumünela dals 13 lügl 2023
3. Appruvaziun dal preventiv 2024 e fixaziun da la taglia d'impostas per l'an 2024
4. Fixaziun da la taxa per la construcziun e la gestiun da la rait da distribuziun per la forza electrica sül terrain public
5. Dumanda da credit da CHF 972'000 inkl. IPV per la realisaziun d'üna nouva tegia Alp Prüma
6. Dumanda da credit da CHF 275'000 inkl. IPV per üna concurrenza d'architectura per la surfabricaziun da la parcella nr. 1032 a Cristansains
7. Declaraziun da garanzia da CHF 315'906 a favur da l'Academia Engiadina SA
8. Appruvaziun da la convegnia da prestaziun traunter las vschinaunchas da l'Engiadin'Ota e la Fundaziun provedimaint da sandet Engiadin'Ota areguard la gestiun dals centers per attempos Promulins e Du Lac
9. Varia

Remarchas:

- La busta vela scu legitimaziun.
- Il protocol da la radunanza cumünela vain publicho infra 30 dis zieva la radunanza cumünela sün la pagina d'internet da la vschinauncha suot la rubrica «Publicaziuns ufficialas». Recuors cunter il protocol sun d'inoltrer in scrit infra 30 dis tar la suprastanza cumünela.
- La seguainta documainta po gnir retratta a partir dals 24 november 2023 sül büro cumünel: preventiv 2024. Pigliè eir notizcha da nossa pagina d'internet [www.samedan.ch](http://www.samedan.ch).

La suprastanza cumünela

Samedan, ils 23 november 2023

**Dumanda da fabrica**

Sün fundamaint da l'art. 45 da l'Ordinaziun davart la planisaziun dal territori per il chantun Grischun (OPTGR) vain publichedada la seguainta dumanda da fabrica:

**Patrun da fabrica**

STWEG Chesa Graf  
c/o Dr. Hans Joos  
San Bastiaun 3  
7503 Samedan

**Proget da fabrica**

Dumanda da müdamaint, cucker nouv e ventilaziun in regard müdeda da chesa d'abiter e d'affers scu eir ün rimplazzamaint da s-chudamaint

Dumandas per permis supplementers cun oblig da coordinaziun:

H2 : permis per protecziun cunter incendis

**Via**

San Bastiaun 3

**Parcella nr.**

129

**Zona d'utilisaziun**

Zona dal center e zona da la protecziun dal purtret dal lö

**Termin d'exposiziun**

Dals 24 november 2023 als 13 december 2023

**Recuors**

Ils plans sun exposts ad invista in chanzlia cumünela.

Recuors sun d'inoltrer infra il termin d'exposiziun a la seguainta adressa:

Vschinauncha da Samedan  
Plazzet 4  
7503 Samedan

Samedan, ils 21 november 2023

Per incumbenza da l'autorited da fabrica L'uffizi da fabrica



Samedan

**Einladung zur Gemeindeversammlung, Donnerstag, den 7. Dezember 2023, um 20.00 Uhr im Gemeindegemeinschaftssaal**

Traktanden

1. Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 13. Juli 2023
3. Genehmigung des Budgets 2024 und Festsetzung des Steuerfusses für das Jahr 2024
4. Festlegung der Abgabe für die Sondernutzung des öffentlichen Grundes zum Bau und Betrieb des elektrischen Verteilnetzes
5. Kreditbegehren von CHF 972'000 inkl. MWST für den Ersatzneubau Alp Prüma
6. Kreditbegehren von CHF 275'000 inkl. MWST für die Durchführung eines Architekturwettbewerbs für die Überbauung des Grundstückes Nr. 1032 in Cristansains
7. Garantieerklärung in der Höhe von CHF 315'906 zugunsten der Academia Engiadina AG
8. Genehmigung der Leistungsvereinbarung zwischen den Oberengadiner Gemeinden und der Stiftung Gesundheitsversorgung Oberengadin betreffend Betrieb Alterszentren Promulins und Du Lac
9. Varia

Zur Beachtung:

- Das Zustellcouvert gilt als Stimmausweis.
  - Das Protokoll der Gemeindeversammlung wird spätestens 30 Tage nach der Gemeindeversammlung auf der Internetseite der Gemeinde unter der Rubrik «Amtliche Anzeigen» publiziert. Einsprachen gegen das Protokoll sind innert 30 Tagen schriftlich an den Gemeindevorstand einzureichen.
  - Folgende Unterlagen können ab dem 24.11.2023 bei der Gemeindekanzlei bezogen werden: Budget 2024. Beachten Sie auch das Angebot im Internet unter [www.samedan.ch](http://www.samedan.ch), Rubrik «Gemeinde/Politik/Gemeindeversammlung».
- Der Gemeindevorstand  
Samedan, 23. November 2023

**Baugesuch**

Gestützt auf die Raumplanungsverordnung des Kantons Graubünden (KRVO) Art. 45 wird hiermit das vorliegende Baugesuch öffentlich bekanntgegeben:

**Bauherr**

STWEG Chesa Graf  
c/o Dr. Hans Joos  
San Bastiaun 3  
7503 Samedan

**Bauprojekt**

Abänderungsgesuch; Neue Dachgaube und Entlüftung betreffend Umbau Wohn- und Geschäftshaus, sowie Heizungersatz

Gesuche für koordinationspflichtige Zusatzbewilligungen:

- H2: Brandschutzbewilligung

**Strasse**

San Bastiaun 3

**Parzelle Nr.**

129

**Nutzungszone**

Kern- und Ortsbildschutzzone

**Auflagefrist**

vom 24. November 2023 bis 13. Dezember 2023

**Einsprachen**

Die Pläne liegen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Einsprachen sind innerhalb der Auflagezeit an folgende Adresse einzureichen:  
Gemeinde Samedan  
Plazzet 4  
7503 Samedan

Samedan, 21. November 2023

Im Auftrag der Baubehörde

Das Bauamt



Samedan

**Baugesuch**

Gestützt auf die Raumplanungsverordnung des Kantons Graubünden (KRVO) Art. 45 wird hiermit das vorliegende Baugesuch öffentlich bekanntgegeben:

**Bauherr**

Franz Koller  
Tulpenstrasse 3  
9533 Kirchberg

**Bauprojekt**

Abänderungsgesuch; Umnutzung bzw. interner Umbau bestehende Nebenräume zu Wellnessanlage im Untergeschoss betreffend Abbruch bestehendes Wohnhaus, Neubau Einfamilienhaus mit Einstellhalle  
Gesuche für koordinationspflichtige Zusatzbewilligungen:  
- H2: Brandschutzbewilligung

**Strasse**

Crusch 70

**Parzelle Nr.**

1444

**Nutzungszone**

Wohnzone 2

**Auflagefrist**

vom 24. November 2023 bis 13. Dezember 2023

**Einsprachen**

Die Pläne liegen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Einsprachen sind innerhalb der Auflagezeit an folgende Adresse einzureichen:

Gemeinde Samedan

Plazzet 4

7503 Samedan

Samedan, 21. November 2023

Im Auftrag der Baubehörde

Das Bauamt

**Dumanda da fabrica**

Sün fundamaint da l'art. 45 da l'Ordinaziun davart la planisaziun dal territori per il chantun Grischun (OPTGR) vain publichedada la seguainta dumanda da fabrica:

**Patrun da fabrica**

Franz Koller  
Tulpenstrasse 3  
9533 Kirchberg

**Proget da fabrica**

Dumanda da müdamaint, müdeda d'utilisaziun resp. müdamaint intern da locals attachs existents in ün spazi da wellness al plaun terrain in regard a sbudada da la chesa d'abiter existenta, fabricat nouv chesa d'üna famiglia cun halla da parker

Dumandas per permis supplementers cun oblig da coordinaziun:

H2 : permis per protecziun cunter incendis

**Via**

Crusch 70

**Parcella nr.**

1444

**Zona d'utilisaziun**

Zona d'abiter 2

**Termin d'exposiziun**

Dals 24 november 2023 als 13 december 2023

**Recuors**

Ils plans sun exposts ad invista in chanzlia cumünela.

Recuors sun d'inoltrer infra il termin d'exposiziun a la seguainta adressa:

Vschinauncha da Samedan

Plazzet 4

7503 Samedan

Samedan, ils 21 november 2023

Per incumbenza da l'autorited da fabrica

L'uffizi da fabrica

# Alle Zeichen stehen auf Winter

**Dieses Wochenende starten gleich mehrere Südbündner Skigebiete in die Wintersaison. Die Schneelage ist für November gut, die Prognosen bezüglich Gästefrequenzen stimmen optimistisch.**

FADRINA HOFMANN

Wer eine Jahreskarte für das Skigebiet Corviglia besitzt, kann sich freuen, denn das Skigebiet öffnet exklusiv für Jahreskartenbesitzende bereits am Freitag. Alle anderen müssen sich bis Samstag gedulden, um die ersten Schwünge der Saison machen zu dürfen. Die Schneelage ist gemäss Markus Meili, Geschäftsführer Engadin St. Moritz Mountains AG, für November zufriedenstellend. «Ab Marguns bergauf sieht es gut aus», sagt er. Die Sesselbahnen Trais Fluors, Glüna, Plateau Nair, Corviglia und FIS werden wie die Zubringer Signal, Standseilbahnen St. Moritz-Corviglia und Gondelbahn Celerina schon normal in Betrieb sein. Ebenso die Sesselbahn Salastrains, für welche es wegen der Temperaturen sehr eng wurde. Auch für die Talabfahrt Celerina sollte es knapp reichen, bis nach St. Moritz Bad aber noch nicht ganz. Die Skipassverkäufe lassen auf einen erfolgreichen Winterstart schliessen. «Bezüglich Verkauf sind wir gleich unterwegs wie im Vorjahr, und der letzte Winter war sehr gut», so Markus Meili.

## Corvatsch: Bereit für den Winter

Ein Pre-Opening wird am kommenden Freitag auch am Berg Corvatsch für die Einwohnerinnen und Einwohner von Sils und Silvaplana veranstaltet. Am Samstag ist dann der offizielle Saisonstart. Erstmals feiert Silvaplana die Wintersaisonöffnung mit einem grossen Freestyle-Event. Beim Winter-Opening am Samstag und Sonntag wird der Street Contest «Silvaplana Rocks the Rail» mitten im Dorf durchgeführt, es gibt kostenlose Freestyle-Lektionen und ein Livekonzert der Zürcher Sängerin Naomi Lareine. «Wir sind bereit für den Saisonstart», sagt Nicolò Michael, Leiter Marketing & Sales bei der Corvatsch AG. Der Schneefall Mitte November habe geholfen, die Pisten gut vorbereiten zu können. Noch unklar sei, ob die Piste von der Hossa Bar bis zur Talstation schon geöffnet werden kann. Vom 25. November bis 17. Dezember finden wieder die «Progression Days» im Corvatsch Park statt. «Wir bieten den Profis und Nachwuchsathleten bereits zum Saisonstart hervorragende Trainingsmöglichkeiten», sagt Nicolò Michael. Die Freestyler erwarten ein Park-Setup mit diversen Kickern und Rails. Neu wird es ab diesem Winter eine Halfpipe auf dem Corvatsch geben. Diese wird Ende Februar 2024 eröffnet. Die Diavolezza ist bereits seit Ende Oktober offen und die Firnpiste ist gemäss Nicolò Michael auf dieser Höhe sehr gut. Am 25. November wird die Bergbahn Diavolezza für Revisionsarbeiten geschlossen. Am Mittwoch, 20. Dezember werden Diavolezza und Lagalb sowie Furtschellas für die Wintersaison eröffnet. «Die Wintersportlerinnen und Wintersportler haben Lust, Ski und Snowboard zu fahren, das merken wir jetzt schon», sagt er.

## Samnaun: 32 Anlagen offen

Samnaun startet schon heute Donnerstag in die Wintersaison. «Mit Ischgl zusammen können wir 32 Anlagen in Betrieb nehmen und 112 Kilometer Pisten öffnen, also ein breites Angebot», informiert Viktor Prinz, Direktor Bergbahnen Samnaun. Die Schneeverhältnisse seien so gut wie schon seit Jahren nicht

mehr. 70 Zentimeter Neuschnee konnten am vergangenen Montag im Skigebiet gemessen werden. «Zusammen mit der technischen Beschneigung haben wir sehr gute Pistenverhältnisse», so Viktor Prinz. Die Wintersaison in Samnaun wird traditionell mit der Schmuggler Trophy und einem Konzert eingeleitet. Beide Events finden am Samstag statt, dieses Jahr tritt Dabu Fantastic auf. Im Gegensatz zu den Oberengadiner Bahnen, welche seit fünf Jahren erfolgreich das Modell Snow Deal anbieten, gibt es in Samnaun keine dynamischen Preise. Die Ticketpreise für das grenzüberschreitende Skigebiet Silvretta Arena sind dieses Jahr gestiegen und zwar um knapp acht Prozent gegenüber dem Vorjahr. «Die Teuerung in Österreich war massiv und unsere Preise sind an jene von Ischgl gekoppelt», erklärt der Bergbahndirektor. Für sein Unternehmen ist der Preisanstieg allerdings ein Glücksfall, denn in den vergangenen Jahren haben die Samnauner unter den tiefen Ischgl-Preisen gelitten.

## Scuol: Gute Vorzeichen

In Scuol werden erstmals in der Geschichte der Penderolas Motta Naluns dynamische Preise eingeführt. «Wir möchten die Leute motivieren, Ti-

ckets für mehrere Tage zu kaufen», erklärt Direktor Andri Poo. Es gehe nicht darum, den Umsatz zu optimieren, sondern die Gäste für längere Zeit auf den Berg zu bringen. Neu richtet sich der Online-Preis nach Kaufdatum und Nachfrage. Bei den fixen Preisen des Kassensverkaufs wurde eine «dritte Saison» mit mittleren Preisen eingeführt. Der Vorverkauf ist schon angelaufen – bisher erfolgreich. «Wir glauben an ei-

ne gute Wintersaison», so der Bergbahndirektor. Die Saisonöffnung ist am 9. Dezember. «Der Schnee Mitte November ist liegen geblieben und wir konnten bis jetzt die Pisten Naluns, Clünas und Prui gut beschneien», informiert Andri Poo. Aktuell werden die Pisten Mot da Ri, Autobahn und Val Ruschna beschneit. Ab Motta Naluns liege auch schon relativ viel natürlicher Schnee. Die Wetterprognosen für die

nächsten Tage mit tieferen Temperaturen und Schnee sollten die guten Schneeverhältnisse im Skigebiet noch begünstigen. «Im Vergleich zu anderen Jahren sieht es für den Saisonstart sehr gut aus», freut sich Andri Poo.

## Minschuns: Hoffen auf viel Schnee

Das Skigebiet Minschuns in der Val Müstair öffnet erst kurz vor Weihnachten, nämlich am 22. Dezember. Das kleine Skigebiet oberhalb von Tschiers ist stark von den Schneeverhältnissen abhängig. «Im Skigebiet sieht es im Moment gut aus, aber wir hoffen natürlich noch auf mehr Schnee», sagt Daniel Pitsch, Betriebsleiter Sportanlagen AG Val Müstair. Oberhalb von 1300 Meter über Meer seien die Schneeverhältnisse bereits gut. Für Minschuns gibt es Pläne für eine neue Gondelbahn und eine neue Beschneigungsanlage.

Bis Ende Jahr sollte klar sein, ob die Umweltverbände dagegen rekurrieren oder nicht. «Uns fehlt eine gute Beschneigungsanlage, um den Betrieb auch in schneearmen Wintern zu garantieren», sagt Daniel Pitsch. Die unsicheren Bedingungen der letzten Jahre am Berg wirkten sich auch auf den Vorverkauf der Skipässe aus: dieser verlief aktuell noch schleppend.



Die Schneeverhältnisse in Motta Naluns (oben links), Samnaun (oben rechts) und Corviglia (unten) sind im Vergleich zum Vorjahr sehr gut.

Fotos: z. Vfg

## Vielversprechende Buchungslage

Aktuell sieht die Buchungslage für die bevorstehende Wintersaison sowohl im Unterengadin wie auch im Oberengadin gut aus. «Wir dürften ein paar Prozentpunkte über dem Buchungsstand vom letzten Winter liegen und dementsprechend im kommenden Winter auch etwas mehr Logiernächte in der ganzen Destination Engadin Samnaun Val Müstair generieren können als gegenüber der letzten Wintersaison», informiert Roger Kreienbühl, Medienverantwortlicher Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG.

Der letzte schneearme Winter habe die Lust auf Skiferien nicht gebrochen, eher im Gegenteil. Die Lust auf Wintersport sei vielmehr gestiegen. Diese Aussagen können Marijana Jakic, CEO St. Moritz Tourismus AG und Jan Steiner, CEO Engadin Tourismus AG, bestätigen. «Die Buchungslage für Weihnachten und Neujahr ist gut, für Februar hat es noch Luft nach oben», sagt Jan Steiner. Man sei jedoch guten Mutes, dass die optimistischen Prognosen von Branchenexperten zutreffen werden. (fh)

# Wochen- Hits

21. 11. – 27. 11. 2023



**50%**

**1.30**  
statt 2.65

«Aus der Region.»  
Kochspeck geräuchert  
in Sonderpackung, per 100 g



**20%**

**4.-**  
statt 5.-

«Aus der Region.»  
Lauch geschnitten  
per kg, verpackt



**21%**

**2.50**  
statt 3.20

Migros Bio  
«Aus der Region.»  
Karotten  
Beutel, 1 kg



**20%**

**3.65**  
statt 4.60

M-Classic  
Schweinsfilet  
Schweiz, in Sonderpackung,  
per 100 g

**BLACK  
FRIDAY**  
Donnerstag bis Sonntag



**50%**

Chicco d'Oro Bohnen 1 kg,  
8.45 statt 16.90



**30%**

Gesamtes Spielwaren-Sortiment



**40%**

Gesamtes Erwachsenen-  
Bekleidungs-Sortiment

Angebote gelten vom 23.11. bis 26.11.2023,  
solange Vorrat.  
Bei allen Angeboten sind M-Budget und  
bereits reduzierte Artikel ausgenommen.

**MIGROS**

Genossenschaft Migros Ostschweiz

# Wind und Wasser beschäftigen am meisten

Am 12. April startete die öffentliche Auflage «Richtplan Energie». Ende September ging die Vernehmlassungsfrist nach zweimaliger Verlängerung zu Ende. Rund 3200 Anträge von gut 300 Stellungnehmenden gingen in dieser Zeit beim Kanton ein.

JON DUSCHLETTA

Laut den verantwortlichen Stellen, namentlich dem kantonalen Amt für Raumentwicklung ARE mit der kantonalen Richtplanung, dem Departement für Volkswirtschaft und Soziales und dem Amt für Energie betreffen die meisten der eingereichten Anträge die Themen Wasserkraft und Windenergie. Diese beiden Themen vereinen je rund ein Drittel der Anträge. Ein weiteres Drittel teilen sich die Themen Energiestrategie, Klimaschutz, Photovoltaikanlagen, heimische Energiequellen, dann aber auch den Energietransport, die Verteilung und Speicherung der Energie sowie allgemeine Bemerkungen.

**301 Stellungnahmen, 3200 Anträge** Laut dem ARE haben sich 41 Gemeinden und 165 Privatpersonen an der Vernehmlassung «Richtplan Energie» beteiligt. Darüber hinaus auch neun der elf Regionen Graubündens. Je neun weitere Anträge wurden durch Nachbarkantone und politische Parteien eingereicht, 53 von Verbänden und Organisationen sowie deren 16 verschiedenster Herkunft.



Die Themen Windenergie und Wasserkraft sorgten im Rahmen der öffentlichen Vernehmlassung zum «Richtplan Energie» für die meisten Anträge. Links das einzige Windkraftwerk Graubündens in Haldenstein, rechts der neue Stausee des Gemeinschaftskraftwerks Inn GKI unterhalb von Martina. Fotos: Jon Duschletta



Eine erste Sichtung zeige klare unterschiedliche Positionen. Beispielsweise im Bereich der Wasserkraft, wo sich insbesondere bei der Ausscheidung von Gewässerstrecken die unterschiedlichen Haltungen von Befürwortern der Kraftwerke und den Bedenken aus Umweltschutzkreisen gegenüberstünden. Beide Seiten machen geltend, dass ihren Anliegen im «Richtplan Energie» zu wenig Beachtung eingeräumt werde. Der Richtplan listet sowohl die Wasserkraftanlagen mit ihren Auswirkungen auf Raum und Umwelt wie auch die freizuhaltenden und die laut Bundesgesetzgebung für die Nutzung geeigneten Gewässerstrecken auf.

**Stimmen für und gegen Windkraft** Beim Thema Windkraft überwiegen laut dem ARE jene Anträge, die sich

explizit gegen die Windkraft als solches richten oder aber gegen einzelne vom Richtplan definierte «Eignungsgebiete für die Windenergienutzung». Daneben würde es aber auch verschiedene Gemeinden, Regionen sowie weitere Stellungnehmende geben, welche Windkraft und Windenergiegebiete als Chance sähen. Ja, es gäbe sogar Stellungnahmen, welche die Aufnahme von weiteren Windenergiegebieten in den Richtplan beantragen würden.

Im Richtplanentwurf wurden auf Basis einer fachlichen Interessenabwägung von Nutzungs- und Schutzkriterien in Graubünden insgesamt 25 Windenergiegebiete ausgewiesen und in zwei Prioritäten aufgeteilt. Der entsprechende, 117-seitige Grundlagenbericht war Teil der Vernehmlassung.

**Nationale Entscheide geben Weg vor** Das weitere Vorgehen in Bezug auf den Richtplanentwurf und die eingegangenen Anträge ist laut ARE nun auch noch von zwei nationalen Gesetzesvorlagen abhängig. Zum einen geht es um die Revisionen der Energie- und Stromversorgungsgesetzgebung, dem sogenannten Mantelerlass. Dieser führe «zu einer Veränderung des übergeordneten Regelwerks und der Interessenslage im Vergleich zum Zeitraum der Richtplanerarbeitung.» Gegen den Mantelerlass wurde das Referendum ergriffen. Ob über den Mantelerlass abgestimmt wird, zeigt sich Mitte Januar. Dann soll bekannt werden, ob genügend Unterschriften gesammelt werden konnten und das Referendum zustande kommt.

Ferner hängt das weitere Vorgehen auch von der sogenannten «Beschleunigungsvorlage erneuerbare Energien»

ab. Dieser neue Vorschlag des Bundesrats will die Verfahren «beschleunigen» und sieht dafür eine Veränderung der Bewilligungsverfahren vor, so das ARE. Noch ausstehend sei dazu die parlamentarische Diskussion. Auch diese Vorlage könne eine Veränderung des Regelwerks und insbesondere der Mitbestimmung bedeuten, wie sie vor der Erarbeitung der Richtplanvorlage definiert worden sei.

Das Amt für Raumentwicklung hält abschliessend fest, dass die weitere Entwicklung dieser beiden übergeordneten Bestimmungen für die Handhabung von Einwendungen seitens Gemeinden, Organisationen und Privaten wichtig sein werde.

Die EP/PL hat verschiedentlich über den «Richtplan Energie» und Reaktionen darauf berichtet.

## Peppige Komödie mit ernstem Hintergrund

**Der Dramatische Verein St. Moritz beglückt sein Publikum mit einer neuen Komödie. Unter der Leitung von Regisseurin Selma Mahlknecht gibt die Schauspieltruppe die Komödie «In alter Frische» von Stefan Vögel zum Besten. Heute Abend ist Premiere.**

MARIE-CLAIRE JUR

Der Plot dieses Theaterstücks ist schnell erzählt: Ludwig von Schwitters, einst Rektor des Elitegymnasiums Collegium Helveticum lebt allein und zurückgezogen in seiner Stadtwohnung. Die sonntägliche Trivial-Pursuit-Runde mit seinen Freunden und die Essenslieferungen aus dem Gasthof sorgen für etwas Abwechslung, aber mit seiner besserwisserischen und überheblichen Art hält von Schwitters – er legt grossen Wert auf seine ritterliche Herkunft – alle auf Distanz. Die wöchentlichen Treffen dieser angegrauten, teils schon etwas senilen Runde ziehen sich dahin, bis zu dem Tag, an welchem nicht Jürgen, aber die junge und etwas freche Paula dem Hausherrn das Mittagessen bringt. Nicht das gewünschte Pariser Schnitzel, sondern ein Wiener Schnitzel bringt ihm die neue Lieferantin. Diese erste Begegnung zwischen Ludwig von Schwitters, dem ehemaligen Schuldirektor, und der alleinerziehenden Paula, die keinen Schulabschluss hat, verheisst nichts Gutes – zu verschieden scheinen diese Protagonisten zu sein.

**Schrittweise Annäherung**

Doch was anfangs schier unmöglich scheint, entwickelt sich im Verlauf der



Geschenk an das Geburtstagskind Ludwig von Schwitters: ein eigens für ihn komponierter Rap.



Fotos und Video: Marie-Claire Jur

Geschichte in eine unerwartete Richtung. Paula, die unter Geldnot leidet, nimmt von Schwitters das Angebot an, ihm wöchentlich seine Medikamente inklusive Memantin gegen die Vergesslichkeit zu besorgen, ihr Gegenpart nimmt Paula unter seine Bildungsfittiche und unterweist sie im Lösen von Mathematikaufgaben, damit sie ihren Schulabschluss nachholen kann. Paula ist eine Art Tochterersatz für Ludwig, der seine leibliche Tochter seit zwanzig Jahren nicht mehr gesehen hat, während Ludwig für Paula ein Art Vaterersatz wird – ihr eigener Vater hat kurz nach ihrer Geburt das Weite gesucht, und von ihrer Mutter erfuhr Paula keine Förderung.

**Der Rap schmiedet zusammen**

Paulas unbekümmerte und lockere Art – ihr grosse Stärke ist das Rappen – wie auch ihr wachsender Bildungsehrgeiz – wirken sich auch auf die übrigen Teilnehmenden der sonntäglichen Trivial-Pursuit-Runde aus: Bei den Vorbereitungen für das Geburtstagsfest von Ludwig von Schwitters wer-

den sie durch Paula in die Kunst des Rappens eingeführt und schenken dem Geburtstagskind Ludwig einen Rap. Alle scheinen glücklich, doch die Feier endet, als alle das Fest verlassen haben, mit dem Zusammenbruch des Jubilaren – er hat vergeblich gehofft, dass seine Tochter Franziska zu seiner Fete kommt und auch vergessen, einige seiner Medikamente einzunehmen. Es ist Paula, die ihm das Leben rettet, indem sie noch rechtzeitig die Ambulanz rufen kann. Nach einer Woche ist Ludwig Schwitters aus dem Spital entlassen. Als er nach Hause kommt, erwartet ihn sehr zu seinem Erstaunen die Trivial-Pursuit-Runde. Diese feiert nicht nur seine Rückkehr, sondern auch den Prüfungsabschluss von Paula. Der ist mit der Note vier in Mathematik nicht so brillant, wie Ludwig sich das erhofft hat. Doch die bestandene Prüfung gibt Paula Mut, sich an die Matura zu wagen. Ludwig ist guter Dinge, schliesslich hat ihn seine Tochter endlich im Spital an seinem Krankenbett besucht. Und zu guter Letzt tanzt die muntere Runde eine

Polonaise wie auch Ludwig und Elisabeth sich ihre Liebe eingestehen und das Tanzbein auf der Bühne schwingen.

**Komödie vor ernstem Hintergrund**

Stefan Vögels Komödie, bearbeitet von Regisseurin Selma Mahlknecht, ist kein Schwank. Dafür greift der Autor zu viele ernsten Themen im Stück auf: allen voran die sich langsam einschleichende Demenz, personifiziert in der Figur des vergesslichen Franz Josef Lojewski (gespielt von Arno Lazzarini). Des Weiteren wird ein Blick auf zerrüttete Familienverhältnisse geworfen: Nicht nur Paulas Vater stahl sich aus seiner elterlichen Verantwortung, auch Ludwig verliess schon früh Frau und Tochter Franziska. Im Übrigen hat der Schuldirektor sein Elitegymnasium in den Ruin gewirtschaftet, auch diesen Blick hinter die Kulissen der bürgerlichen Scheinheiligkeit gewährt Autor Stefan Vögel dem Publikum.

Die Dialoge, die sich während dem sonntäglichen Gesellschaftsspiel entspinnen, sind witzig und erheitend. Zu

den grossen Stärken der Inszenierung gehören wohl aber die Tanz- und vor allem Rap-Szenen. Wer lokale Schauspielgrössen wie Arno Lazzarini oder Corinna Ravo mal als Rapp-Tänzer erleben möchte, darf sich diese Aufführungen im St. Moritzer Hotel Laudinella nicht entgehen lassen.

Es wirken mit: Franco Tramèr in der Rolle von Ludwig von Schwitters, Patrizia Müller als Paula Pfitzner, Arno Lazzarini als Franz Josef Lojewski, Marilyn Giacometti als Margot Klinke, Corinna Ravo als Elisabeth Kerr und Lidia Poltera als Isolde.

Aufführungen: Donnerstag, 23., Freitag, 24. und Samstag, 25. November, jeweils um 20.15 Uhr. Dernière: Sonntag, 26. November, 15.00 Uhr. Aufführungsort: Laudinella-Festsaal

Wer diesen QR-Code scannt, kann ein Video zum Theaterstück anschauen.




TICKETS  ST. MORITZ  
**SCALA**  
CINEMA

Do	17.00	The Hunger Games	DE
	20.30	Feminism	DE
Fr	17.00	Feminism	DE
	20.30	The Hunger Games	EN
Sa	14.00	The Boy & the Heron	DE
	17.00	Feminism	DE
	20.30	The Hunger Games	DE
So	14.00	The Hunger Games	EN
	17.00	Feminism	DE
	20.30	Giacomettis	DE

Das Programm für die weiteren Tage finden Sie auf unserer Website

**SAMEDAN** VSCHINAUNCHA  
GEMEINDE



Per **1. April 2024** oder nach Vereinbarung suchen wir in Ganzjahresanstellung einen / eine:

**Werkmeister/-in (100%)**

**Aufgabenbereiche:**

- Führung des Werkdienstes
- Betrieblicher Unterhalt der gesamten Gemeindeinfrastruktur, sowie der Verkehrswege, Ver- und Entsorgung
- Winter- und Pikettdienst

**Anforderungsprofil:**

- Abschluss einer handwerklichen Berufslehre oder langjährige Berufserfahrung
- Sozialkompetenz, Flexibilität, Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Selbständige, zuverlässige und präzise Arbeitsweise
- Führungserfahrung und Durchsetzungsvermögen
- Idealerweise kennen Sie die Region und sprechen Rätoromanisch sowie Italienisch
- Min. Führerausweis Kat. B (PW)
- PC-Kenntnisse (MS-Office)

**Wir bieten:**


- Verantwortungsvolle, anspruchsvolle, vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Gut eingespieltes Team und gut ausgerüsteter Betrieb

Informationen erhalten Sie bei:  
Daniel Freitag, Leiter Bauamt, Tel. 081 851 07 15

Bitte reichen Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Foto und Referenzen bis spätestens **8. Dezember 2023** unter folgender Adresse ein:  
Gemeindeverwaltung Samedan  
Daniel Freitag, Leiter Bauamt  
Plazzet 4, CH-7503 Samedan

**Adventsausstellung**

Sonntag, 26. November 2023  
Von 10.00 - 17.00 Uhr



Gemeinde Gewölbekeller und im Blumengeschäft

Herzlich Willkommen  
Fluors Malgiaritta Samedan



**Wir bieten:**  
**Häusliche Kranken-Pflege, Beratung und Betreuung von spezialisierten Krankenschwestern, sowohl Privat- als auch Kassenleistung**

Via Vers Mulins 27-7513 Silvaplana  
Tel. 079 902 00 99  
martelli.lorena@hin.ch

**Winter OPENING**  
**SILVAPLANA**  
**ROCKS THE RAIL**

25. - 26.11.2023

**CORVATSCH ERÖFFNUNG MIT FREESTYLE-UNTERRICHT**

**SNOW KIDS VILLAGE**

**STREET CONTEST SKI & SNOWBOARD**

**DJ LIVE KONZERT MIT NAOMI LAREINE**


**AFTER-PARTY MIT DJ FRIKY IM MULETS**

**ÜBERNACHTUNGS-SPECIAL**

**SILVAPLANA** **OPEL**




Der Verein «insembel» organisiert Freiwilligeneinsätze, betreut die Freiwilligen professionell und fördert die Freiwilligenarbeit im Oberengadin.



info@insembel-engadin.ch · www.insembel-engadin.ch · T 079 193 43 00

**Engadin**

**Winter Kick-Off 2023**  
Donnerstag, 30. November 2023  
ab 15.45 Uhr, Piazza dal Gügla, Silvaplana

**FREESTYLE in seinen unterschiedlichsten Facetten**

Freestyle hat eine Geschichte im Engadin. Es ist Teil der Engadiner Kultur und seit jeher in der DNA des Engadins verankert. Antrieb waren einheimische Pioniere. Auf diesem Gedanken bauen wir auf. Denn wir sind im Wandel – dies schafft Raum für neue Ideen und innovative Gedanken. Mit dem diesjährigen Kick-Off wagen wir entsprechend Neues, ohne dabei unsere Wurzeln zu vergessen. Freestyle ist mehr als ein Sport. Freestyle ist vielmehr ein Gefühl, eine Art und Weise das eigene Leben zu leben. Wir freuen uns, Ihnen spannende Persönlichkeiten vorzustellen, die Freestyle ganz unterschiedlich interpretieren. Zudem blicken wir auf ein anstehendes Leuchtturm-Event: die Freestyle-WM 2025.

Das Kick-Off wird moderiert von Annina Campell. Abgerundet wird der Nachmittag mit einem **Networking-Apéro mit DJ**.

**Wichtiger Hinweis:**  
Das diesjährige Winter Kick-Off findet stehend im Freien statt. Für einen gelungenen Nachmittag empfehlen wir daher sich warm und wetterfest einzukleiden.




**Jetzt anmelden!**

Engadin. Diese Berge, diese Weite, dieses Licht.

**TAVOLATA PIEMONTESE**

Rocca Grande stellt sich vor  
Das kleine feine Weingut in den Hügeln der Alta Langa begleitet die Tavolata Piemontese am

Donnerstag, 30. November 2023  
Aperitiv um 19.00 Uhr

**MENU**

Girello al Punto Rosso  
Taglierini al Tartufo Bianco  
Scaloppine di Fassona  
Risotto al Vino Rosso – Rocca Grande  
Salsa Nebbiolo  
Bunet con Amaretti

Preis Menü mit Weinbegleitung  
125.- Pro Person

**Palü** **RESERVATION**  
+41 (0)81 838 95 95 – www.palue.ch

**www.roccagrande.ch**



**Bellavita**  
Erlebnisbad und Spa.

**SPA NIGHT WINTERZAUBER**



**Samstag, 25. November, 16.00 bis 24.00 Uhr.**  
Mit verschiedenen Themenaufgüssen, alkoholfreiem Punsch und kleinen, gastronomischen Überraschungen. Spa-Gäste haben bis um 23.00 Uhr Zugang zum Indoor Schwimmbaden.

**Bellavita Erlebnisbad und Spa**, Via Maistra 178, CH-7504 Pontresina  
T +41 81 837 00 37, bellavita@pontresina.ch, www.pontresina-bellavita.ch

**Pontresina**  
piz bernina engadin

## Der Dorfplatz, ein Platz für alle

**Weben, nähen und bügeln: Die Klientinnen und Klienten der Weberei von Movimento haben sich nach einem Monat im Dorfkern Samedans eingelebt. Die Geschäftsführerin des Vereins, Karin Hänni, erklärt, weshalb der Wechsel des Standortes wichtig war.**

JULIA BIFFI

Am Dorfplatz in Samedan erstrahlt die blaue Schrift des kürzlich eröffneten Verkaufsladens vom Verein Movimento. Beim Betreten des Ladens erhält man nebst einem Überblick der Produkte einen Einblick in die Handwerkskunst des Webens und die weitere Verarbeitung des Stoffes. Hin und her werden die Schiffchen mit dem aufgespulten Faden geschoben, so schnell, dass das Auge fast nicht nachkommt. Gleichzeitig wandern die Füsse der Weberinnen und Weber über die Pedale, um das Muster des Stoffes zu bestimmen. Im vorderen Teil der Weberei werden die Stoffe dann gebügelt und unter der Nähmaschine weiterverarbeitet.

### Mehr Laufkundschaft

Im Sommer ist die Weberei, eine der geschützten Werkstätten für Menschen mit Behinderung des Vereins Movimento, ins Dorfzentrum Samedans umgezogen. «Es ist eine grosse Chance für uns, hier beim Dorfplatz zu sein», sagt Geschäftsführerin Karin Hänni. Vorher bestand die Kundschaft grösstenteils aus Leuten, welche das Movimento bereits kannten. «Nun kommen mehr Leute auch ganz spontan in den



Angelina Hugentobler betreut die Klientinnen der Weberei sowie die Kundschaft im Laden.

Foto: Julia Biffi

Laden. Es ist aber auch eine gesellschaftliche Aussage, dass wir jetzt im Dorfkern sind, denn Menschen mit Behinderung gehören nicht an den Rand, sie gehören zur Gemeinschaft dazu», sagt Hänni. Laut der Geschäftsführerin war eines der Ziele des Umzugs, die Hemmung der Leute abzubauen, mit

Menschen mit Behinderung in Kontakt zu kommen und einen Begegnungsort zu schaffen. Auch Bea Gurschler, eine der Weberinnen, sieht klare Vorteile am neuen Standort: «Hier ist es schön hell und man hat mehr Platz. Jetzt sind wir auch alle zusammen in einem Raum, das war vorher nicht so.» Klientin

Debora Hofmeister ist ebenfalls zufrieden mit dem neuen Arbeitsplatz. «Mehr Leute schauen rein und sehen, was wir machen, das schätze ich.» Bis zu neun Klientinnen arbeiten zusammen mit einer Betreuungsperson in der Weberei. Für Betreuerin Angelina Hugentobler ist dies eine interessante,

aber auch herausfordernde Arbeit. «Man sollte manchmal an verschiedenen Orten gleichzeitig sein», sagt sie. Nebst der Betreuung der Arbeitenden ist sie auch für den Ladenbetrieb zuständig. Dies mache die Arbeit jedoch auch spannend, so sei kein Tag gleich wie der andere.

Neben den Endprodukten der Weberei werden hier in Samedan auch Produkte der anderen Standorte Scuol und Poschiavo im Laden verkauft. Beispielsweise Holzprodukte, handgezeugene Kerzen und Postkarten.

### Gemeinsames Einrichten

Angelina Hugentobler meint, der Umzug und das Aufräumen im Voraus sei eine intensive Zeit gewesen. «Trotzdem war es eine sehr interessante Zeit, denn wir konnten den neuen Ort zusammen mit den Klientinnen und Klienten gestalten und einrichten.» Rückblickend habe sich der Standortwechsel trotz vieler Hürden gelohnt und die hausgemachten Produkte kommen nun mitten im Dorf zur Geltung. Die Klientinnen und Klienten haben es geschätzt, mitbestimmen und mithelfen zu können.

### Zurück zum Alten Spital

Trotz der grossen Freude an der neuen Lokalität werden die Mitarbeitenden der Weberei am ersten Dezemberwochenende zurückkehren, zu ihrem alten Arbeitsplatz ins Alte Spital Samedan. Zusammen mit den Klienten der anderen Standorte wird dort der alljährliche Weihnachtsmarkt von Movimento mit einem breiten Angebot stattfinden.

Der Weihnachtsmarkt von Movimento findet am 2. und 3. Dezember im Alten Spital in Samedan statt. Nebst handgemachten Produkten werden auch leckere Weihnachtskostlichkeiten angeboten.

## Neustart für Restorant Promulins

**Am 18. November hat das Restorant Promulins nach einer Pause wieder seine Türen geöffnet. Der neue Pächter Roberto Giovanoli von Plan B-Kitchen hat eine klare Vision davon, wie er dem einst beliebten, dann vergessenen Restaurant an der Sportarena wieder neues Leben einhaucht.**

«Eine leere Lokalität in einer so lebhaften Umgebung ohne Restauration für den Sportplatz – das konnte ich einfach nicht mit ansehen», begründet Roberto Giovanoli sein Engagement. Er betreibt noch das Pier 34, die Ghost Kitchen, das El Boliche und andere Lokale im Engadin und in Chur. «Doch ich habe keines meiner anderen Konzepte eins zu eins übernommen. Ich wollte in Samedan was ganz Neues machen», sagt

er. Der 33-Jährige ist überzeugt, dass er mit ein paar gelungenen Überraschungen und abwechslungsreicher Küche sowohl Sportgruppen, die Berufsschule als auch Einheimische gleichwohl begeistern kann. «Und auch die Menschen aus dem Altersheim sollen gemütlich zu Kaffee und Kuchen zu uns kommen und die Sonnenterrasse geniessen», sagt Roberto Giovanoli.

### Ein Angebot den ganzen Tag über

Dem neuen Pächter schweben aber noch andere Einsatzzwecke vor: «Ich sehe hier auch Sportanlässe wie Hockey- oder Curling-Abende mit Abendessen.» Und dank Konferenzsaal mit Leinwand und Beamer sei er auch ideal ausgerüstet für Betriebsausflüge, Teambuilding- und Firmenanlässe aller Art, findet Giovanoli.

Ihm sei bewusst, dass es ein ehrgeiziges Vorhaben ist, so viele Altersklassen mit so verschiedenen Zielen in eine einzige Restauration zu bekommen. Daher hat der gelernte

Koch das Angebot über den ganzen Tag verteilt – mit Öffnungszeiten von 11.30 bis 22.00 Uhr. So ist für alle etwas dabei.

### Happy End für Restorant Promulins

Roberto Giovanoli kennt das Promulins Restorant seit vielen Jahren und ist überzeugt, dass die Lokalität wirtschaftlich betrieben werden kann. Die vielen Parkplätze und die Nähe zum Bahnhof hält er für wichtige Erfolgsfaktoren. «Doch seien wir ehrlich, es ist kein einfaches Ding», sagt der gebürtige Champfèrer.

Fast niemand habe das Restorant Promulins mehr auf dem Schirm. «Und auch wenn es ein schönes, gepflegtes Lokal in einem ausgefallenen Gebäude ist – man wird erst noch eine Weile drauf aufmerksam machen müssen.» Roberto Giovanoli ist fest gewillt, die Geschichte vom Promulins Restorant in eine Erfolgsstory mit Happy End zu verwandeln.

Liwia Weible

## Suchaktion nach Snowboarder

**Am Sonntag ist der Kantonspolizei Graubünden ein in Scuol vermisster Snowboarder gemeldet worden. Die Einsatzkräfte konnten ihn wohlbehalten antreffen.**

Die Einsatzleitzentrale der Kantonspolizei Graubünden erhielt am Sonntag kurz nach Mitternacht die Meldung einer Frau, dass sie ihren 23-jährigen Lebenspartner nach einer Snowboardtour im Engadin nicht erreichen kann. Aufgrund dieser Meldung wurden eine Polizeipatrouille,

die Rega, Suchteams des Schweizerischen Alpen-Clubs SAC und ein Personensuchhund sowie fliegende Einsatzleiter, die Führungsunterstützung und die Alpinpolizei der Kantonspolizei Graubünden aufgeboden. Der Mann, er hatte nicht mitbekommen, dass eine Suchaktion nach ihm im Gange war, konnte um 10.30 Uhr auf der Strasse zwischen Ardez und Ftan von Mitgliedern des SAC geschwächt, aber wohlbehalten angetroffen werden. Da sich am Samstag die Sicht bei seiner Talfahrt vom Piz la Greala zusehends verschlechtert hatte, hatte er sich in ein Alpegebäude bei Urschai begeben und die Nacht auf Sonntag dort verbracht. (kapo)

### Leserforum

### Alterszentrum für die Zukunft

Das Interesse der Bevölkerung war gross, als am vergangenen Samstag die Gemeinde St. Moritz mit Gemeindevorständin Prisca Anand zur Besichtigung des Rohbaus Alterszentrum Du Lac eingeladen hatte. Schon der Eindruck des «ausgepackten» Gebäudes weckte die Neugier von uns Einheimischen. Die Einladung zu einem Rundgang durch unser zukünftiges Alters- und Pflegeheim war deshalb sehr willkommen.

Die Besichtigungstour führte durch die verschiedenen Abteilungen bis zum vierten Obergeschoss mit den 17 Alterswohnungen. Einige Besucher

haben sich dabei (spasseshalber) schon für die eine oder andere grosszügige Wohnung entschieden. Ausschlaggebend ist auch die wunderschöne Aussicht auf die unmittelbare Umgebung und die Engadiner Landschaft. Die Bauherrschaft mit ihrem Team, mit den einheimischen Architekten und Handwerkern darf stolz sein auf das gelungene Bauwerk. Soweit wir Laien beurteilen können, wird das Alterszentrum Du Lac ein Vorzeigebauwerk; durchdacht und gut geplant, hell, praktisch und menschenfreundlich.

Marie-Theres Gammeter, St. Moritz

### Veranstaltung

### Ka spricht mit Lo – eine Buchdemonstration

**Bever** «Evonago» ist ein sinnierendes interaktives Ausfüllbuch, das im Engadin geschrieben und gedruckt wurde. Es reflektiert in vielen Dialogen, Geschichten und Illustrationen die Liebe, das Ego, den Tod, den Umwelt- und Umweltschutz und anderes. Schauspieler und Kulturbauer Lorenzo Polin und Buchautorin Kali-

na Sutter stellen in einer unterhaltenden literarischen Performance das Buch vor. Gespräche mit Tiefgang geben sich die Klinke in die Hand, mit witzigen Situationen, in denen der bekannte Bündner, der 2021 den Kulturpreis der Region Maloja gewann, seine urkomischen Fähigkeiten preisgibt. Die romanische Sprache spielt

in der Demonstration eine kleine, aber sehr wichtige Rolle. Am Schluss gilt es herauszufinden, wofür dieses seltsame Wort «Evonago» überhaupt steht. Die Lesung findet am 9. Dezember um 17.00 Uhr in der Kirche San Giachem in Bever statt. Eintritt frei, Kollekte. Die Gemeinde offeriert einen Apéro. (Einges.)

# Pizdesnarias dal pur da Standet

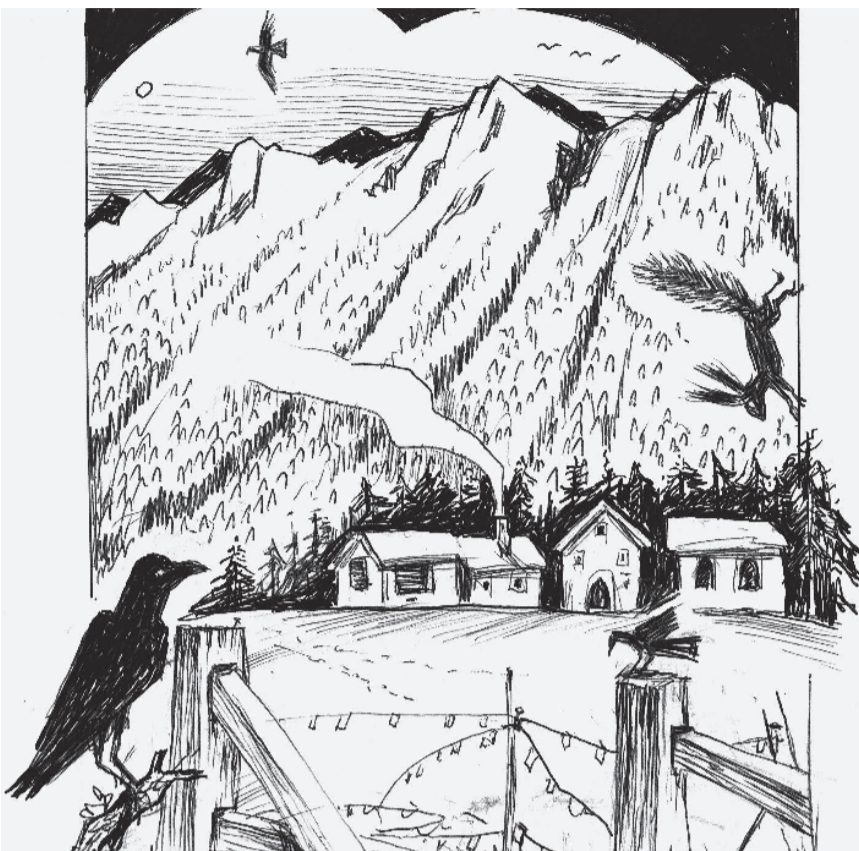
**Il cho straminabel d'ün esan chi cucca scu ün spiert davous no ün muot sper üna vschinaunchetta davaunt üna muntagna imposanta bain cuntschainta a mincha Engiadinais e mincha Engiadinaisa – que es la cuverta da la Chasa Paterna cul titul «Notizchas dal pur da Standet», scritta da Romedi Arquint.**

Ill'introducziun da «Notizchas dal pur da Standet» as drizza il narratur al lectur ed a la lectura explichand cu cha que es gnieu adaquella ch'el ho transcrit las notizchas da Menduri Margna, il pur da Standet, chi'd es mort be avaut ün mais tres ün accidaint in stalla e chi d'eira poch pü vegl cu il narratur. Cun que cha quistas notizchas vegnan simplamaing scrittass giö, s-chaffescha Romedi Arquint üna distanza chi'l permetta grandas liberteds.

Menduri Margna gniva titulo da vegl testard e frustro, ma as revelescha scu üna figura ambivalenta cun bgeras fatschettas. El as retira gugent sün sia ameda acla Standet ed ho aint in se il «pur suveran», es però eir ün grand amator da bellas maschinas agriculas modernas. «Las maschinas taschan chamön e'm fan per cumand.» Zieva ün'episoda scu cho d'alp i'l cussagli cumünel, observa e commentescha el be pü la politica. Las notizchas dal pur da Standet sun però stichidas cun pizchedas ed allusions ad evenimaints politics reals.

Scu in otras ouvas da la litteratura rumauntscha, per exaimpel in «La Müdada» da Cla Biert u in «L'ü» da Göri Klainguti, es il tavulin in ustaria ün lö centrel. Cò s'inscuntra Menduri Margna cun sieus cumpagns Gionin, Elvezio, Lurench e l'avocat Andrea. Els discutian, as dispütan, filosofeschan, barattan danövs.

L'ipocrisia e la fosdet dals umauns es ün tema chi cumpera püssas voutas i'ls impissamaints dal protagonist. Il pü bel purtret es quel dal bagliafföz e tavellöz da las «leuas mallavadas» a bügl chi



Illustraziun da Paulin Nuotclà illa «Chasa Paterna» da Romedi Arquint, cun il titul «Notizchas dal pur da Standet». A dretta es Menduri tschanto davaunt sia acla Standet chi tira ferm adimaint a l'acla d'Alois Carigiet, inua cha Uorsin vo a piglier sia plumpuna.

illustraziuns: Paulin Nuotclà

cuntrasteschan cun las inscripziuns süllas fatschedas da las chesas engiadinaisas chi faun reclama per onested, cretta e vardavlezza.

## Escapadas d'amur ed istoricas

Il pur da Standet nu reflettescha be la politica, l'ipocrisia umauna ed il svilup da l'agricultura, dimpersè eir las relaziuns amurusas cullas duonnas, il sex, l'alach. Menduri Margna es giuven vegl, che chi nu significha però ch'el nun hegia üngüinas relaziuns cun duonnas. Trais ans ho el dafatta vivieu insembel cun la Tirolaisa Genoveva. Ma el pera dad esser ün pò paraint cul Giacumbert Nau da Leo Tuor chi dschaiva «maridà fa penderlà»: «Cul maridar at fast dependent dad ün'otra persuna, tü at liast da libra vögli sco la vacha vi dal pantun, cumainzast a far cumpromiss a dretta ed a schnestra, tü vainst ziaplà fin cha tü nun est pü oter co üna copcha da tai sves.»

Adonta cha Menduri Margna resorta püssas voutas scu vegl nar frustro, ho el

eir umur! Per exaimpel al vo tres il cho l'inscunter cun sieu vegl cumpagn Fadri chi ramassa uschè bgeras algordanzas ch'el vain da di in di pü arduond, uschè ch'el impla già duos sezs da sieu Jeep e nu varo bainbod pü piazza per tuot sias algordanzas.

Scu ün fil cotschen as tira tres tuot il cudesch la cultura, l'istorgia e la lingua rumauntscha. Già ill'introducziun dal narratur cumpera per exaimpel l'algord al muvimaing rumauntsch dals ans 50 cun las idejas da Giuseppe Gangale e'l resvagl da veglias chanzuns e plets dal pövel. Il protagonist Menduri Margna es fermamaing inragischo i'l muond rumauntsch, ma guarda adüna darcho eir surour quel. Numerus referimaints culturels ed istorics sun intretschos in sias notizchas, da la chanzun da liberted da Martinus ex Martinis, il ravarenda dal 17avel tschientiner chi ho dechanto cu cha l'Engiadina Bassa s'ho deliberada da la dependenza austriaca, fin a la «Tevletta» dad Artur Caffisch, il stupend cudesch per imprender a ler, cumpars per la prüma vouta dal 1932.

Is discuers directs e citats sun stampos in scrittüra cursiva che chi'd es ün agüd pel lectur e la lectura. Il fat cha que nun es però adüna cler chi chi discuurra fo gnir interessant il text. Ün ulteriur aspet da quist cudesch es cha numerus parts e tituls da chanzuns rumauntschas e taliaunas cuntschaintas in Engiadina sun sternidas tres il text al güst mumaint, eir in scrittüra cursiva.

## La lingua

Il cudesch es scrit in vallader cun influenzas dal rumauntsch da Zerne, «in üna lingua chi fa pizzalaida tanter ils differents idioms» scu cha l'autur formulescha svesc cun ün bel purtret. E la lingua da Romedi Arquint es züjusa. Que es üna lingua chi sbuorfla cun bgers trats da la lingua discurrada, per exaimpel in druvand la particla «schon», «tocker sü», germanissem scu «l'Abfahrt» u «avoir qualchosa im Griff». A cumperan però eir expressiuns dad otras linguas e dafatta sursilvanas scu «il ruau» ed «il sacados», ma eir da quellas tuottafat specielas. Uschè gnins a savair che chi d'eira «la resümada», nempe üna bavranda da vin, öv e zücher cha'ls praders bergamasc survgnivan zieva avair sgio la bunura bodezzas. U cha'ls abitants da Brail vegnan numos «ils Brajokels».

## Las illustraziuns da Paulin Nuotclà

Las «Notizchas dal pur da Standet» vegnan accompagnadas da tschinch novs purtrets da Paulin Nuotclà chi



ho eir creo la stupenda cuverta dal cudesch. A Menduri Margna as cugnuescha adüna vi da sieu chapein cun ela dad Aebi. Il prüm purtret muossa ils homens in ustaria. Ün es in pè exprimind sias persvasiuns cul daint museder i'l ajer, intaunt cha Menduri es drizzo davent da la maisa cun üna biera in maun e tschera schgnierveda. El pera bod da tschanter i'l ajer e sieus peis cucan our dal ram dal purtret – ün tip our da la norma chi nu vo d'accord cun tuot e minchün. Davousvart vzains ün grand rectangul inramo chi pudess esser taunt üna finestra moderna scu ün queder modern. Quel refletta forsa las ambivalenzas cha nus chattains eir i'l text.

Sün ün oter purtret vzains a Menduri tschanto davaunt sia acla Standet chi tira ferm adimaint a l'acla da Carigiet inua cha Uorsin vo a piglier sia plumpuna. Davauntvart, i'l center dal purtret, as rechattan üna maschina da sger ed üna fotsch – ün simbol pel svilup da l'agricultura tematiso mnüdamaing il las notizchas dal pur da Standet.

## Sulet e sulsulet

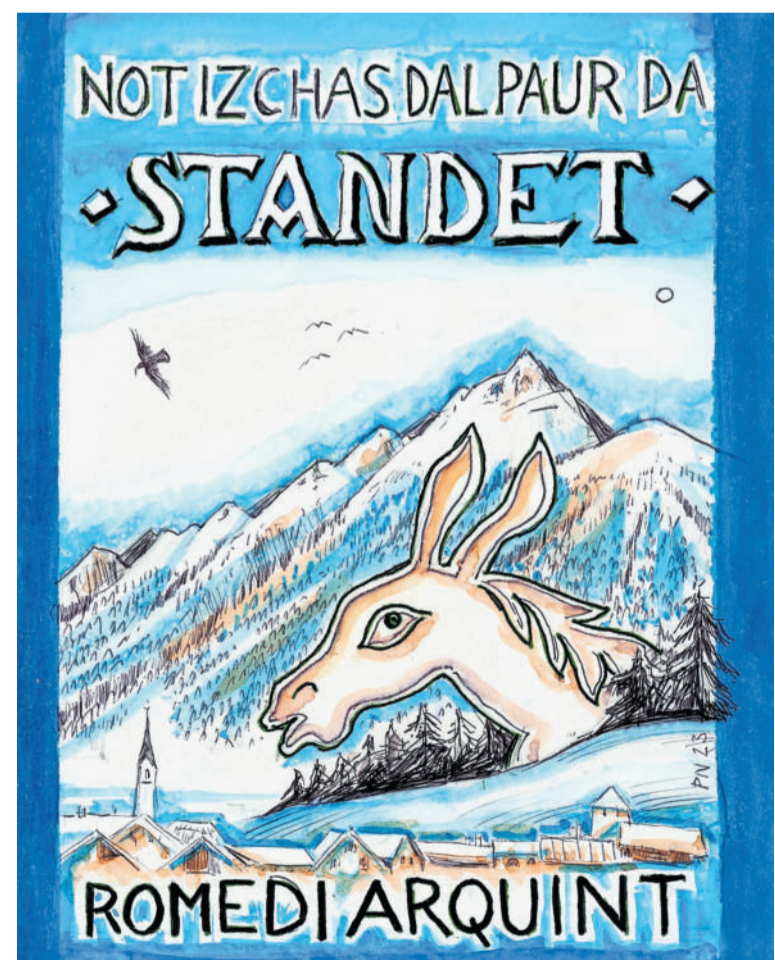
Dains auncha ün'öglieda a l'ultim purtret dal cudesch chi'm pera il pü miste-

rius ed impreschiunant da tuots. Cò ans guardan Menduri Margna ed üna granda tschuetta directamaing aint ils ögls. Ad es not, stailas e glüna glüschan al firmamaint. La tschuetta davous las spedlas da Menduri es enorma ed ella ans guarda cun ögls perforants, ma eir comic-ironics. La fatscha da Menduri disegnedada da daspera es ün mielin asimmetrica ed ho ün'expressiun seriosa, schi melanconica. Que pudess esser üna bellichma visualisaziun da las differenzas semanticas traunter sulet e sulsulet, allein ed einsam, alone e lonely, chi vegnan tematisadas illa notizchas da Menduri.

Siand cha quista Chasa Paterna cuntegna taunt tiredas satiricas mordaintas scu eir idejas strambas e cun que cha'l pur da Standet ho vivieu in vicinanza dal Piz d'Esan am pera l'expressiun «pizdesnarias» cha Reto Caratsch vaiva miss in buocha a sieu «Commissari da la cravatta verda» tuottafat adatteda per descriver sieu cuntgnieu.

Sidonia Klainguti

Quist artichel es cumpariu d'incuort illa pü nouva ediziun dal Chalender Ladin.



La cuverta da la Chasa Paterna cul titul «Notizchas dal pur da Standet», scritta da Romedi Arquint. fotografia: Paulin Nuotclà



Pels 1. avrigl 2024 u tenor convegna tscherchains nus in piazza da tuot an ün/üna:

## capolavuraint/-a (100%)

### Incumbenzas:

- mner il servezzan tecnic
- mantegnimaing da tuot l'infrastructura cumünela scu eir da las vias da trafic, dal provedimaint e l'allontanamaint
- servezzan d'inviern e da piquet

### Profil d'exigenzas:

- giarsunedi da misteraun absolt u experienza professiunela da bgers ans
- cumpetenza sociela, flexibilited, abilted da comunicher e da lavurer in ün team
- möd da lavurer autonom, conscienzchus e precis
- experienza da mner e capacited da's fer valair
- i'l cas ideel cugnuescha El/Ella la regiun e discuurra rumauntsch e taliaun
- al minimum permiss dad ir cul auto cat. B (auto da pers.)
- cugnuschentschas da PC (MS-Office)

### Nus spordschaints:

- lavur pretensiusa, multifaria e variada chi pretenda sen da respunsabilted
- ün team chi lavura fich bain insembel ed üna buna infrastruttura pel servezzan tecnic

### Infurmaziun survain El/Ella tar:

Daniel Freitag – mneder da l'uffizi da fabrica, tel. 081 851 07 15

Ch'El/Ella inoltescha sia documainta d'annunzcha completa cun cuors da la vita, fotografia e referenzas per plaschair fin il pü tard als 8 december 2023 a: Administraziun cumünela da Samedan  
Daniel Freitag, mneder da l'uffizi da fabrica  
Plazzet 4, CH-7503 Samedan



# Üna rundella per diminuir accidaints per la mited

**Tar la cruseda da la via chantunela cun üna via in direcziun zona da misteraunza a Zuoz do que adüna darcho accidaints, uschè eir in gövgia passeda. Uossa dess gnir fabrico a partir da l'an 2026 üna rundella per minimer quist prieve. L'Uffizi da construcziun bassa grischun ho do sclarimaint davart il projet.**

Zuoz ho daspö l'an 1986 ün sviamaint giò'l fuonz da la val chi passa da Madulain fin S-chanf lung l'En. A la sortida da quista via chantunela (Via d'Engiadina H27) in direcziun da la vschinauncha da Zuoz as rechatta ün trajet qualiv da bundant duos kilometers ed immez quel do que üna cruseda chi maina da Zuoz illa zona da misteraunza – u alura da Zuoz sülla via chantunela. Il tempo es sün tuot il trajet da la H27 80 km/h. La zona da misteraunza es creschida i'ls ultims ans ed impü s'ho access da quella cruseda in direcziun da la piazza da golf e dal Center da sport Sur En, tar diversas sendas da chaminer e d'inviern tar las loipas. Uschè s'ho eir augmanto i'ls ultims ans il trafic sün quista cruseda.

Daspö l'avertüra dal sviamaint ho que adüna darcho do accidaints in quists contuorns – uschè eir in gövgia passeda, cur cha duos autos da furniziun sun ieus ün aint per l'oter e'ls duos manaschunzs haun stuvieu gnir mnos blessos a l'ospidel a Samedan.

## Ün nuf da trafic

Da rimplazzer la cruseda cun üna rundella es adüna darcho sto in discussiun e quella dess uossa gnir realisada, uschè la vschinauncha da Zuoz sün dumanda da la FMR. Tenor il chanzlist Patrick Steger saja ün projet in elavraziun tar l'Uffizi da construcziun bassa chantunel e la vschinauncha da Zuoz d'eira eir invouta illas discussiuns per



La cruseda tal sviamaint a Zuoz, inua cha que dess der a partir dal 2026 üna rundella.

fotografia: Martin Camichel

cha vegnan resguardos ils giavüschs da la vschinauncha.

Ramona Tiefenthal, responsabla per la comunicaziun tar l'Uffizi da construcziun bassa chantunel, ho confermo in scrit invers la FMR ch'ün tel projet saja in elavraziun. Tenor ella hegia l'uffizi già introdüt ils ultims ans diversas imsüras per minimer il prieve d'accidaints tar quist nuf da trafic. Tar quelas imsüras tuchaivan traunter oter üna diminuziun dal radius d'entreda in direcziun da Zuoz e la zona da misteraunza, l'introducziun d'ün spazi da passagi cun salascheda (tud. Überfahrbereich mit Pflasterung) scu eir ün'adattaziun da las spuondas directivas. Declaro pü simpel s'ho pruvo da diminuir e d'adat-

ter l'entreda da la via chantunela in direcziun Zuoz e la zona da misteraunza uschè cha las stüertas sun pü strettas e cha'l tempo vain redot. Ramona Tiefenthal disch: «Tar quista cruseda nu's tratta que d'ün punct central d'accidaints – ma las imsüras introdütts nu s'haun verificadas scu avuonda efficiaints.»

## Divers accidaints – eir ün mortel

Consultand la pagina d'internet [www.unfalldaten.ch](http://www.unfalldaten.ch) as vain a savair cha que ho do daspö il 2011 quatter accidaints tar quista cruseda cun persunas feridas. L'accidaint da gövgia passeda nun es però auncha gnieu registro e la banca da datas cuntegna be accidaints dals ul-

tims duresch ans. Impü as chatta sülla pagina d'internet da la Pulizia chantunela dal Grischun ün accidaint mortel dal 2001, inua ch'ün töffist – chi d'eira in viedi da Zuoz e vulava ir in direcziun Engiadin'Ota – d'eira collido cun ün auto ch'el nun ho vis. Il töffist es gnieu capulto var desch meters e mort al lö.

## Imsüra cun grand effet

Tenor l'Uffizi da construcziun bassa chantunel ho quista situaziun do andit da lascher fer ün'expertisa externa per amegldrer la situaziun da trafic. Ramona Tiefenthal declera: «Quista expertisa ho musso ch'üna rundella füss in quist cas ün'imsüra da grand effet e cha da rimplazzer da la cruseda cun üna tela

rundella pudess diminuir il prieve d'accidaints fin a 50 pertschient.» Ella agiunscha cha que vessan impustüt da gnir diminuos dans da persunas e cha l'observaziun dal trafic per manaschunzs as redüa uschè be auncha sün üna direcziun.

Perque es l'Uffizi da construcziun bassa uossa vi da l'elavurer e vi dal finir il projet, chi gnaro tenor Ramona Tiefenthal preschanto publicamaing i'l prüm quartal da l'an 2024. Scha que nu vess da der üngüns recuors, paun las lavuors da construcziun cumazer il pü tard l'an 2026. Il temp da construcziun per la nouva rundella es progetto cun bundant ün an.

Martin Camichel/fmr

## At fa dudir darcheu, GiuRu!

**L'ultim temp es ella gnüda plü quieta: la Giuventetgna Rumantscha (GiuRu) nun ha plü üna vusch chi tuna uschè dad ot co dürant seis buns temps. Il grond problem: in suprastanza sun occupats be plü duos posts. La consequenza es cha la Lia Rumantscha (LR) ha sisti ad interim la contribuziun finanziaria da quist on.**

L'incumbenza da la Giuventetgna Rumantscha, cuort GiuRu, es da promover contacts tanter la giuventüna da las tschinch differentas regiuns idiomaticas e da la diaspora. I'ls ultims ons es la GiuRu statta preschainta cun differents projects, sco per exaimpel cun lur renomats tachaders «Nus discurrin rumantsch» e «Per rumantsch?». Daspö ün temp esa gnü plü quiet. Ingüns novs projects ed ils chanals socials e la pagina d'internet nu sun plü uschè actuals. Il motiv: la suprastanza consista be plü da duos persunas, nempe da la chaschiera Leta Arpagaus e da l'assessor, Manuel Sonder. Tenor statüts stessan esser almain tschinch persunas illa suprastanza.

A l'ultima radunanza generala da la Lia Rumantscha la fin d'october han els

duos procurà cun üna charta averta cha la GiuRu gnia darcheu dudida. In quista charta han els infuormà davart lur situaziun e dumandà agüd e sustegn. Quai nun es però statta la prüma masüra dad els per occupar ils posts vacants, sco cha Manuel Sonder declera. Fingia avant duos ons d'eira l'interess per acziuns da la GiuRu plü pitschen co oters ons: L'uniun ha actualmaing circa 100 commembers. Cha ad ün workshop organisà l'on 2021 in occasiun dal giubileum da 30 ons sajan stats preschaints be nov commembers. Tenor Andreas Gabriel, pledader da medias da la Lia Rumantscha, daja la discussiun davart l'avegnir da la GiuRu fingià daspö ün temp, «problematic esa dvantà quist on».

## Ingüna contribuziun finanziaria

Chi saja greiv da dir che chi dovress per salvar l'uniun. L'intenziun da la charta averta saja, sco chi disch Manuel Sonder, da declerar la situaziun actuala: «Forsa ch'ün o tschel ha ün input o ün'idea cha nus nu vain amo improvà. E forsa chi dà üna discussiun ed uschea eir recloma per chattar persunas», spera el. Implü speran ils duos suprastants da la GiuRu cha la Lia Rumantscha e las uniuns affiliadas sustegnan ad els ed a la GiuRu, chi'd es dal rest eir ün'uniun affiliada da la Lia Rumantscha. Quel sustegn han els in mincha cas, tenor Andreas Gabriel: «Nus pudain sustgnair il

process e dar ün agüd finanziel ed organisatoric.»

El agiundscha cha la suprastanza da la Lia Rumantscha haja sisti ad interim la contribuziun finanziaria da 20000 francs per la GiuRu quista prümavaira: «L'uniun stess accumplir tscherts criteris per survgnir sia contribuziun: ils posts da suprastanza stessan esser plü o main occupats ed i sto esser garanti cha l'uniun possa accumplir sias activitats. In quist connex haja dat quist on dumondas, scha quai saja il cas.» Andreas Gabriel intuna cha la contribuziun steta amo a disposiziun fin la fin da l'on per activitats da la GiuRu: «Scha la GiuRu dovress finanzas per exaimpel per ün projet da transfurmaziun, füssan quels raps amo qua.»

Chi saja bain ün pa particular e na üsità da sistir üna contribuziun finanziaria, ma Andreas Gabriel nu sa, scha la Lia Rumantscha haja fingià üna jada sisti üna contribuziun in seis passa 100 ons d'existenza. Scha tuot funcziuna, lura nu survaglia la Lia Rumantscha sias uniuns affiliadas, quella masüra es statta unicamaing in connex culla GiuRu. I'l preventiv pel 2024 ha la radunanza generala redüt la contribuziun per 5000 francs sün 15000 francs, «quai in connex culla mancanza dals suprastants». Tenor Andreas Gabriel nun es la sistida da la contribuziun ün problem pella GiuRu, «per quai ch'ella fa pel mumaint,

nun ha l'uniun dabsögn da quels raps.»

## Üna Rumantschia sainza la GiuRu?

Ils duos suprastants da la GiuRu improuvan cun tuottas forzas d'evitar cha la GiuRu gnia scholta. Tant Leta Arpagaus sco eir Manuel Sonder dischan: «I füss fich don, scha la GiuRu chaless d'exister.» Lur böt es da pudair occupar ils posts vacants da la GiuRu a la prosima radunanza generala la prümavaira 2024. Eir Andreas Gabriel accentuescha chi füss don, schi nu dess plü la GiuRu: «Per tuot il movimaint rumantsch esa üna gronda difficultà, scha la giuventüna nun es plü preschainta cun ün'uniun. Il movimaint perdess üna da sias fatschas importantas, quella da la giuventüna.» Chi's stopcha da tschella vart eir verer inavant che chi sun eventualas fuormas novas. Che opziuns chi detta per salvar la GiuRu stopcha però definir la grupp in mera pertocca. Tenor Roman Cathomas, il prüm president da la GiuRu, dovra in mincha cas amo l'uniun: «I'ls sto mantgnair il rumantsch sün tuot ils chomps, pustüt eir pro la giuventüna cun motivar e dar il plaschair e la baja per nossa lingua.»

## Ün sguard i'l passà

La GiuRu d'eira gnüda fundada da l'on 1991 i'l rom d'üna scuntrada da la Lia Rumantscha a Laax. L'idea d'eira la colavraziun tanter las differentas regiuns

rumantschas. Roman Cathomas quinta dal principi da l'uniun: «Plans concrets nu vaivan nus ingüns. A nus paraiva cha l'idea tuna interessant, guardain üna jada che chi dà landrou.» Chi s'haja lura realisà differents projects sco per exaimpel il cudesch da comic «Jo – 17 ed en speranza», chartas a la regenza o discussiuns politicas. Chi s'haja simplamaing vulgü render attent e sensibilisar pels bsögn da la giuventüna.

Perche nu funcziuna quai plü hozindi? Nu sun persunas giuvnas plü prontas da s'ingaschar? Tenor Andreas Gabriel es quai ün trend general — na be pro persunas giuvnas — cha persunas nu sun plü prontas da s'ingaschar in ün'uniun. Ch'otras uniuns da giuventüna illas regiuns rumantschas nun hajan dal rest actualmaing ingüna fadia da chattar persunas per lur suprastanzas, ha'l dit ed agiunt chi nu stopchan neir na far gronds sforzs per motivar als giuvenils da güdar e lavurar. La differenza culla GiuRu es tenor Andreas Gabriel cha'ls giuvenils s'identificheschan plü ferm cun uniuns da lur regiun co cun ün'uniun surregiunala: «Id es important pella GiuRu ch'ella chatta svelto novs persunas per sia suprastanza chi güdan als duos suprastants a's far dudir darcheu ed a realisar projects.» Scha quai nu reuschiss amo i'l 2023, survgniss l'uniun istess amo sia contribuziun finanziaria da la Lia Rumantscha. Quai ha garanti Andreas Gabriel. RTR/Annetta Janka-Zini/fmr

**MONTAG**

18.00 h BODYFIT (Functionaltraining)  
19.05 h BODYFIT (Functionaltraining)  
20.10 h STRECHING (Slow-Motion / Dehnungsübungen)

**MITTWOCH**

09.00 h BODYFIT (Functionaltraining)  
18.00 h BODYFIT (Functionaltraining)  
19.05 h POWER PUMP (Workout mit Langhanteln)

**FREITAG**

08.45 h INTERVALL-TRAINING  
(Cardio-Mix / High-Low-Intensity & Kraftausdauertraining)

Schau doch im Gemeindefaal La Punt vorbei!  
Ich freue mich auf dich!

*Jolanda*

**Joli's**  
SPORT, FITNESS & KLEIDUNG TRAINING

Jolanda Schärer  
081 854 08 47  
jolandascharer.com



**Wir sind  
im November offen:**

Dienstag bis Freitag  
14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag  
9.30 - 12.00 Uhr  
14.00 - 17.00 Uhr

WITRA concept store · Plazzet 18 · 7503 Samedan · www.witracs.ch

# ECHT KULINARISCH

Das Food-Universum im Engadin ist  
bald wieder komplett geöffnet!

Bereits geöffnet

Pizzeria Caruso	11:30 - 22:00 Uhr
Corvatsch	12:00 - 22:00 Uhr
Vic's Brasserie	18:00 - 22:00 Uhr
Vic's Bar	ab 15:00 Uhr
Kellerbar	18:00 - 24:00 Uhr



Ab Freitag, 1. Dezember 2023

Lobby Bar ab 12:00 Uhr



Ab Samstag, 2. Dezember 2023

Stüva 18:00 - 22:00 Uhr

Ab Donnerstag, 14. Dezember 2023

Restaurant Lej da Staz 11:30 - 17:00 Uhr  
Kiosk Lej da Staz 10:00 - 16:00 Uhr



Ab Freitag, 15. Dezember 2023

Siam Wind 17:30 - 22:00 Uhr  
Kura 18:00 - 22:00 Uhr  
GourmIndia 18:00 - 21:30 Uhr

Entdecken Sie jetzt unser kulinarisches Universum  
und reservieren Sie gleich einen Tisch in Ihrem  
Lieblingsrestaurant.



**LAUDINELLA**  
HOTEL GROUP

## The Cashmere Outlet by LAMM

Montag bis Samstag  
10.00 - 18.00 Uhr

(Im November montags  
geschlossen)

Via Stredas 7  
7500 St. Moritz

(Hinter dem alten  
Schulhaus, Dorf)



**PUNTRASCHIGNA**  
**BUN DI**  
 Café & Restaurant

Gutscheine bestellen & selbst ausdrucken  
 Schenke ein Stück Engadin mit einem  
 Gutschein für eine Nusstorte, ein  
 Frühstück oder ein Essen im Restaurant.

**Weihnachtsaktion 2023**  
 Bestelle einen Gutschein im Mindestwert  
 von CHF 50.– und profitiere bei der  
 Bestellung von **10% Rabatt** mit dem  
 Promocode „Bun-Di-Gutschein“

**Öffnungszeiten**  
 Von 7.30 Uhr bis 23 Uhr  
 7 Tage, das ganze Jahr.  
 Keine Saisonpause.

[www.bun-di.restaurant](http://www.bun-di.restaurant)  
 Via da Mulin 28, 7504 Pontresina  
 Tel. 081 842 80 40

**LAMM**  
 CASHMERE HOUSE

**MONTAG BIS FREITAG**  
 9.30 – 12.30 und 14.00 – 18.30 Uhr

**SAMSTAG**  
 9.30 – 12.30 und 14.00 – 17.00 Uhr

Cashmere House Lamm | Via Maistra 15 | 7500 St. Moritz  
 E-shop: [www.cashmerelamm.ch](http://www.cashmerelamm.ch)

**Pomatti-Store & POST**

Unsere Öffnungszeiten:  
**Montag bis Freitag:**  
 8 - 12.30 | 14 - 18.30 Uhr  
**Samstag:**  
 8 - 12.30 | 14 - 17 Uhr

Pomatti AG  
 Via dal Bagn 61, 7500 St. Moritz Dorf  
 081 837 32 39, [store@pomatti.ch](mailto:store@pomatti.ch)

**Pomatti**  
 Mehr als Strom.

**WIR HABEN  
 DURCHGEHEND  
 GEÖFFNET!**

**MONTAG-FREITAG  
 MITTAGSTELLER** chf **19.80**

**25  
 nov**

**METZGETE –  
 TSCHAINA BANADIDA**  
 feines aus der küche – blut- und leberwurst,  
 rippli, kotelette und co.!  
 18.30-22.30 uhr, chf 57.00 p.p. à discrétion\*

\* tischreservation erforderlich unter 081 852 40 04 oder [info@beverlodge.ch](mailto:info@beverlodge.ch)

BEVER LODGE  
 VIA MAISTRA 32  
 CH-7502 BEVER

[WWW.BEVERLODGE.CH](http://WWW.BEVERLODGE.CH)  
[FACEBOOK.COM/BEVERLODGE](https://FACEBOOK.COM/BEVERLODGE)  
[INSTAGRAM.COM/BEVERLODGE](https://INSTAGRAM.COM/BEVERLODGE)

**B  
 BEVER  
 LODGE  
 engadin**

**ZWISCHEN  
 SAISON**



Silvaplana



Silvaplana



St. Moritz



St. Moritz



Zernez

**Einschränkungen und Strassensperrungen ab Montag, 20. November bis Dienstag, 28. November 2023 - Silvaplana Rocks the Rail 2023**

Am Samstag, 25. November wird der Start der Wintersaison mit einem Freestyle Spektakel im Zentrum von Silvaplana zelebriert. Aufgrund des Events gelten in Silvaplana nachfolgende Einschränkungen und Strassensperrungen:

- Einschränkungen auf der Piazza dal Güglia und Via dal Güglia von Montag, 20. bis Dienstag, 28. November.
- Sperrung der Via dal Güglia (ab Piazza dal Güglia bis Verzweigung Via dal Chanel): Freitag, 24.11.2023 von 12.00 Uhr bis Sonntag, 26.11.2023 12.00 Uhr. Die Zufahrt zu den angrenzenden Liegenschaften ist währenddessen nicht möglich. Umleitung Gebiet Pignia ab Montag, 20.11.2023 bis Dienstag, 28.11.2023 über die Via dal Chanel. Die Zufahrt zu Truoch Pignia und das Parkhaus Chesa Bellaval ist am Samstag, 25. November zwischen 14.00 und 20.00 Uhr stark eingeschränkt.
- Sperrung der Piazza dal Güglia: Freitag, 24.11.2023 von 12.00 Uhr bis Sonntag, 26.11.2023 07.00 Uhr. Die Zufahrt zu den angrenzenden Liegenschaften ist währenddessen nicht möglich.
- Sperrung der Piazza dal Mastrel: Freitag, 24.11.2023 von 12.00 Uhr bis Sonntag, 26.11.2023 12.00 Uhr.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und würden uns freuen, Sie am Silvaplana Rocks The Rail zu begrüßen.

Silvaplana Tourismus  
November 2023, Silvaplana

**Restricziuns e serredas da vias a partir da lündeschdi, ils 20 november fin mardi, ils 28 november 2023 – Silvaplana Rocks the Rail 2023**

In sanda, ils 25 november vain festageda la partenza illa stagiun d'inviem cun üna spectacul da freestyle i'l center da Silvaplana. Causa l'event velan a Silvaplana las seguaintas restricziuns e serredas da vias:

- Restricziuns sülla Piazza dal Güglia e Via dal Güglia da lündeschdi, ils 20 november fin mardi, ils 28 november.
- Serreda da la Via dal Güglia (da la Piazza dal Güglia fin al spartavias Via dal Chanel): venerdì, 24-11-2023 a las 12.00 h fin dumengia, 26-11-2023 12.00 h. L'access a las chesas cunfinantas nun es pussibel düraunt quel temp. Deviaziun territori Pignia a partir da lündeschdi, ils 20-11-2023 fin mardi, ils 28-11-2023 sur la Via dal Chanel. L'access a Truoch Pignia ed a la chesa da parkegi Chesa Bellaval es limito fermamaing sanda, ils 25 november traunter las 14.00 e las 20.00 h.
- Serreda da la Piazza dal Güglia: venerdì, ils 24-11-2023 da las 12.00 h fin dumengia, ils 26-11-2023 07.00 h. L'access a las chesas cunfinantas nun es pussibel düraunt quel temp.
- Serreda da la Piazza dal Mastrel: venerdì, ils 24-11-2023 da las 12.00 h fin dumengia 26-11-2023 12.00 h.

Nus Als ingrazchains per Lur incletta e'ns allegressan d'Als pudair salüder al Silvaplana Rocks the Rail.

Silvaplana Turissem  
In november 2023, Silvaplana

**Baugesuch**

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

**Bauherrschaft**  
Immobilien-Gesellschaft Hübeli AG  
Via Maistra 33  
7500 St. Moritz

**Projektverfasser/in**  
Immobilien-Gesellschaft Hübeli AG  
Via Maistra 33  
7500 St. Moritz

**Bauprojekt**  
Reklameanlage

**Baustandort**  
Via Maistra 33

**Parzelle(n) Nr.**  
1638

**Nutzungszone(n)**  
Äussere Dorfzone

**Auflageort**  
Rathaus St. Moritz  
Abteilung Hochbau, (3. OG)  
Via Maistra 12  
7500 St. Moritz

Öffnungszeiten Montag – Freitag:  
Vormittags: 08.30 Uhr – 11.30 Uhr  
Nachmittags: 14.00 Uhr – 16.00 Uhr  
Donnerstagnachmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

**Auflagezeit / Einsprachefrist**  
ab 23. November 2023 bis und mit 13. Dezember 2023 (20 Tage)

**Einsprachen sind zu richten an**  
Gemeindevorstand St. Moritz, Rathaus  
Via Maistra 12  
7500 St. Moritz  
St. Moritz, 21. November 2023  
Im Auftrag der Baubehörde  
Hochbau St. Moritz

**Baugesuch**

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

**Bauherrschaft**  
Marebi AG  
Maximilian Boelck  
Seefeldquai 17  
8034 Zürich

**Projektverfasser/in**  
Hinzer Architektur AG  
Via Suot Chesas 8a  
7512 Champfèr

**Bauprojekt**  
2. Projektänderung betr. Abbruch und Neubau Einfamilienhaus nach Art. 11 Abs. 2+3 ZWG sowie Neubau Wohnhaus nach Art. 7 Abs. 1 lit. a ZWG

**Gesuche für koordinationspflichtige Zusatzbewilligungen**  
- H2: Brandschutzbewilligung

**Baustandort**  
Via Clavadatsch 11, 11a

**Parzelle(n) Nr.**  
1815

**Nutzungszone(n)**  
Villenzone

**Auflageort**  
Rathaus St. Moritz  
Abteilung Hochbau, (3. OG)  
Via Maistra 12  
7500 St. Moritz

Öffnungszeiten Montag – Freitag:  
Vormittags: 08.30 Uhr – 11.30 Uhr  
Nachmittags: 14.00 Uhr – 16.00 Uhr  
Donnerstagnachmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

**Auflagezeit / Einsprachefrist**  
ab 23. November 2023 bis und mit 13. Dezember 2023 (20 Tage)

**Einsprachen sind zu richten an**  
Gemeindevorstand St. Moritz, Rathaus  
Via Maistra 12  
7500 St. Moritz  
St. Moritz, 22. November 2023  
Im Auftrag der Baubehörde  
Hochbau St. Moritz

**Dumonda da fabrica 2023-148.000**

A basa da l'artichel 45 da l'ordinaziun davart la planisaziun dal territori (OPTGR) vain publichada la seguainta dumonda da fabrica:

**Patrun da fabrica**  
Bisaz Arno, Stradun 28, 7543 Lavin

**Proget da fabrica**  
fabrichar oura tablà cun 3 abitaziuns tenor art. 7, alineia 1 ledscha seguondas abitaziuns

Dumonda per permiss supplementars cun dovaire da coordinaziun:

- A 16 permiss per üna pompa da chalur cun sondas (adöver da chalur da fuond)
- H2 permiss protecciun cunter fö
- I1 permiss proget schler da defaisa civila, dumonda da compensaziun

**Lö**  
Stradun, Lavin

**Parcelia**  
3474

**Zona**  
zona dal cumün vegl

**Temp da publicaziun Temp da protesta**  
A partir dals 23.11.2023 fin e cun ils 12.12.2023

Ils plans sun exposts ad invista pro l'administraziun da fabrica in Cul. Recuors da dret public sun d'inoltrar in scrit a la suprastanza cumünala  
Zernez, 23.11.2023  
La suprastanza cumünala

**Für regionale Berichte ist die Redaktion dankbar.**  
redaktion@engadinerpost.ch

**Für Adressänderungen und Umleitungen**

Für Abonnemente:  
Tel. 081 837 90 00 oder  
Tel. 081 861 60 60  
www.engadinerpost.ch

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

Anzeige

**SINFONIA**  
KONZERTE ZUM JAHRESAUSKLANG

**EMMANUEL PAHUD**  
Flöte

SINFONIEORCHESTER ENGADIN  
CHRISTOPH-MATHIAS MUELLER  
Leitung

**SCHUBERT**  
Ouvertüre im italienischen Stil D-Dur

**MOZART**  
Konzert für Flöte und Orchester G-Dur

**MENDELSSOHN**  
Sinfonie Nr. 4 «Italienische»

**JETZT TICKETS SICHERN**

PONTRESINA 28.12. – 10:30  
ZUOZ 28.12. – 20:30  
SILS 29.12. – 20:30  
CELERINA 30.12. – 20:30

TICKETS  
Tourist Informationen Konzertgemeinden  
www.sinfonia-engadina.ch

**Palü**  
HOTEL PONTRESINA

**Crap da Fö**  
GRILL & LOUNGE

**Crap da Fö**  
Grill – Lounge

Wir sind auch im November für euch da bis 29. November 2023 jeweils Donnerstag-, Freitag- und Samstagabend

Ab 30. November 2023 wieder täglich (Montag Ruhetag)

Reservation  
+41 (0)81 838 95 95 · info@palue.ch  
www.palue.ch

Neues zwischen  
**MALOJA**  
**MÜSTAIR**  
**MARTINA**

Engadiner Post  
POSTA LADINA

**PROZENTTAGE**

**20% 30% 50% RABATT**

**BOOM**

**Freitag 24.11.23 08.00 - 18.30**  
**Samstag 25.11.23 08.00 - 18.00**  
**Sonntag 26.11.23 09.00 - 18.00**

St. Moritz - Via Tegiatscha 5 - info@boom-sport.ch - +41 81 832 22 22

**BERATUNGSSTELLE**  
Alter und Gesundheit  
Oberengadin

INFORMATION, VERMITTLUNG, VERNETZUNG, KOORDINATION,  
BERATUNG UND FALLFÜHRUNG ZU ALLEN THEMEN RUND UMS ALTER

Suot Staziun 7/9 - 7503 Samedan  
Tel. 081 850 10 50 - info@alter-gesundheit-oberengadin.ch  
www.alter-gesundheit-oberengadin.ch

## Besucherrekord an der Fiutscher

**Die Bündner Berufsausstellung Fiutscher ist am Sonntag zu Ende gegangen. Während den fünf Ausstellungstagen haben insgesamt über 16 000 Personen die Ausstellung besucht, darunter rund 4000 Schüler und Schülerinnen allein an den ersten drei Ausstellungstagen.**

Der Bündner Gewerbeverband als Fiutscher-Veranstalter zieht eine positive Bilanz der siebten Bündner Berufsausstellung. In den letzten fünf Tagen haben mehr Besuchende die Bündner Berufsausstellung Fiutscher besucht, als dies bei den vergangenen Austragungen der Fall war.

Neben Schulklassen und Familien hat die Messe für Aus- und Weiterbildungen auch vermehrt Erwachsene angezogen. Sie war gemäss OK-Präsident Rico Cioccarelli für Jung und Alt ein grosses Erlebnis: «Die Aussteller haben hervorragende Arbeit geleistet. Die Qualität der Ausstellung steigt von Jahr zu Jahr.» Insgesamt haben rund 300 Lernende und Berufsfachleute pro Tag die Stände betreut.

### Neuerungen haben sich bewährt

An der grössten Ausstellung im Kanton Graubünden, die in diesem Jahr stattfindet, haben 90 Aussteller rund 180 Berufe der Grundbildung und 240 Weiterbildungen gezeigt. Die Ausstellungsfläche konnte im Vergleich zur letzten Ausstellung auf über 5000 Quadratmeter vergrössert werden. Neuerungen wie die neue Messeführung, der Eingangsbereich, die Veranstaltungen und die Verpflegungsmöglichkeiten haben sich laut den Organisatoren bewährt.

Auch die erstmalige Durchführung einer Schweizer Berufsmeisterschaft in der Churer Stadthalle war ein voller Erfolg. Besucher aus der ganzen Schweiz



Rund 16 000 Besucherinnen und Besucher strömten zur diesjährigen Berufsausstellung Fiutscher.

Foto: z. Vfg

haben diese Meisterschaften der Metzger besucht. An Fiutscher wurde der 19-jährige Berner Sven Lauber als Schweizermeister der Fleischfachleute gekürt.

Gemäss BGV-Direktor Maurus Blumenthal wird der eingeschlagene Weg auch an der nächsten Austragung weitergeführt. Die Berufsausstellung ist für die Berufswahl der Jugendlichen von grosser Bedeutung, um die berufliche Vielfalt praxisnah kennenzulernen. Fiutscher zeichnet sich daneben auch als Erlebnismesse der Bündner Berufswelt aus und soll künftig noch stärker darauf

ausgerichtet werden. Die nächste Ausstellung findet voraussichtlich Mitte November 2025 statt.

### Bildung gegen Arbeitskräftemangel

Der Samstag stand ganz im Zeichen der Weiterbildung. Der bekannte Berufsbildungsexperte Rudolf Strahm zeigte anlässlich einer Diskussionsrunde die Bedeutung der Berufsbildung für den wirtschaftlichen Erfolg der Schweiz auf. Um den Fachkräftemangel zu begegnen, ist die Stärkung der Berufsbildung ein wichtiges Instrument. Darüber waren sich neben Strahm auch

Hotelierin Claudia Züllig und Nationalratspräsident Martin Candinas einig. Die Bedeutung der Berufsbildung wird in der Öffentlichkeit und in den Medien noch immer zu wenig anerkannt. Sie ist ein zentraler Bestandteil, um dem Arbeitskräftemangel zu begegnen, von welchem Graubünden besonders stark betroffen ist. «Graubünden verfügt über eine solide Berufsbildung, die künftig gestärkt werden muss, um dem Fachkräftemangel besser begegnen zu können», erklärt Viktor Scharegg, Präsident des BGV.

Medienmitteilung BGV

## Winterfahrplan startet

**Nahverkehr** Pünktlich zum Saisonstart stellen Engadin Bus sowie der Ortsbus St. Moritz am 25. November auf den Winterfahrplan um. Ab Samstag, 25. November, verbinden die Busse von Engadin Bus und des Ortsbus St. Moritz die Oberengadiner Ortschaften mit den Skigebieten Corvatsch, Diavolezza-Lagalb (Saisonstart am 20. Dezember), Corviglia/Marguns und den Langlaufloipen der Region. Die Linie 6 fährt neu am Samstag und Sonntagabend um 18.25 Uhr und 18.55 Uhr zusätzlich von Samedan nach Bever bis La Punt Chamues-ch. Retour ab Chamues-ch, plaz 18.47 Uhr und 19.17 Uhr nach Samedan weiter nach St. Moritz Bad, Via San Gian. Durch diese Anpassung entfällt die Wartezeit am Bahnhof Samedan vom Anschluss der Rhätischen Bahn. Der Winterfahrplan kann über verschiedene Kanäle bezogen werden: Download auf [www.engadinbus.ch/downloads](http://www.engadinbus.ch/downloads), Online unter [www.engadinbus.ch](http://www.engadinbus.ch), [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch), [www.invia.ch](http://www.invia.ch) oder via ÖV-Plus-App. Die Printausgabe ist an den Verkaufsstellen von engadin mobil, Touristinformationen und an den RHB-Bahnhöfen erhältlich. (Einges.)

## Erweitertes Loipenangebot

**Langlauf** Das aktuelle Loipenangebot mit Loipen in St. Moritz, Pontresina und Zuoz wird mit der rund sechs Kilometer langen Naturschneeloipe auf der Alp Bondo ergänzt. Die Skatingloipe steht nun allen Langläufern zur Verfügung, wird jedoch nicht täglich präpariert. Am 2. und 3. Dezember finden auf den Loipen rund um die San-Gian-Wiese das Swiss-Cup-Rennen statt. An diesen Tagen sind deswegen die Loipen in St. Moritz jeweils bis um 13.00 Uhr für den allgemeinen Langlaufsport gesperrt. (Einges.)

## Erstwohnungsprojekt erfährt Verzögerung

**Sils** Die Gemeinde Sils hat Land im Quartier Seglias im Baurecht zur Verfügung gestellt, die Baugenossenschaft «Cooperativa Lagrev» verpflichtet sich, darauf Erstwohnraum zu erstellen. Wie Gemeindepräsidentin Barbara Aeschbacher auf Anfrage ausführt, sind gegen das eingereichte Baugesuch der «Cooperativa Lagrev» insgesamt zehn Einsprachen eingegangen, solche von Privatpersonen wie

von Stockwerkeigentümergeinschaften. Wie Aeschbacher weiter ausführt, wurde von den Einsprechern und Einsprecherinnen eine Vielzahl von Kritikpunkten aufgeführt, gewichtigere wie weniger gewichtige. Wie dies das Baubewilligungsverfahren vorsieht, läuft derzeit der Schriftenwechsel zwischen der Baugenossenschaft und den Beschwerdeführern. Erst danach wird der Gemeinde-

vorstand entscheiden, ob das eingereichte Baugesuch bewilligt werden kann. Das Erstwohnungsbauprojekt sieht den Bau von Einheimischenwohnungen in erster Linie für Familien vor und durchläuft das ordentliche Baubewilligungsverfahren. Die Silser Gemeindepräsidentin rechnet aufgrund der Einsprachen mit einer Verzögerung des Baustarts. (mcj)

## ES Sur En spielt Europa-Cup in Regen

**Eisstocksport** Anlässlich der diesjährigen Eisstock-Schweizermeisterschaft hat sich die erste Mannschaft des ES Sur En mit dem 5. Rang für den Europa Cup qualifiziert. Dafür reisen die Sur Ener an diesem Wochenende, dem 25. und 26. November nach Regen (Deutschland). Insgesamt 21 Mannschaften aus acht Nationen nehmen am Europa Cup teil, die Schweiz ist mit vier Mannschaften vertreten. Für den ES Sur En spielen Claudio Mathieu, Otto Davaz, Orlando

Bass, Jachen Benderer und Gisep Gustin. Unterstützung bekommen die Unterengadiner Eisstocksportler von den eigenen Vereinsmitgliedern, welche den Anlass für einen Vereinsausflug nutzen. Am Samstag, 25. November, wird die Vorrunde gespielt, am Sonntag folgen die Finalspiele. Bereits vergangene Woche hat das Europa-Cup-Turnier der Frauen in der gleichen Eisstockhalle in Regen stattgefunden, allerdings ohne Schweizer Beteiligung. (nba)

## Hallenfussballturnier lockt 30 Teams

**Celerina** Zum 31. Mal begrüsst der FC Celerina Teams aus der Region und ausserhalb des Kantons zum Hallenfussballturnier. Insgesamt haben auch dieses Jahr fast 30 Teams am Turnier teilgenommen. Die Organisatoren konnten wieder Teams aus den Kantonen Luzern, Bern, Thurgau und dem Tessin nach Samedan holen. Traditionellerweise waren auch wieder Teams mit ehemaligen Spielerinnen des FC Celerina dabei, die in den letzten Jahren ins Unterland gezogen sind. Im Final der Aktiven wurde den Zuschauern ein Spiel auf hohem Niveau geboten und war in Sachen Spannung kaum zu überbieten. Das Resultat zwischen den Thurgauern Wängi Vidi Vici und den Einheimischen Tentamos stand bei 2:2 und es fehlte nur noch eine Minute zum Spielschluss. Nach einem Konter befanden sich zwei Wängi-Spieler im Duell gegen nur einen Gegenspieler. Durch eine schnelle und genaue Passkombination wurde so der Siegestreffer

erzielt. Im kleinen Final gewann La Roja gegen die Berner von Here für die Berner ungefährdet mit 2:0.

Die Kategorie Hobby wurde von einem Turnier-Stammgast gewonnen. Im Final setzte sich das Team Club Portugues Engiadina mit 2:0 gegen Galatasaray Samedan durch. Im Tessiner Duell um den 3. Platz gewann die Mannschaft von Real Cugnasco gegen die Senioren der Amis da l'Engadina mit 4:1. Bei den Damen konnte das Siegerteam erst nach dem Penaltyschüssen ermittelt werden. Die Damen vom Lyceum Alpinum siegten mit 4:3 gegen die FC Celerina Oldies, ein Team von ehemaligen FCC-Frauen. Im kleinen Final war es auch eng, aber weniger torreich. Die Bernadettes aus Bern siegten mit 1:0 gegen die Black Mambas aus dem Engadin. Alle teilnehmenden Teams bekamen für ihre Teilnahme am Turnier mindestens einen Teampreis. Die Preise wurden von lokalen Firmen für das Turnier gestiftet und der FCC

bedankt sich für deren wertvolle Unterstützung. Nicht nur das Turnier ist jeweils fixer Punkt in den Agenden der Spieler und Spielerinnen, sondern auch die legendäre Hot Soccer Party des Vereins.

Dieses Jahr konnte die Party im Pier 34 in St. Moritz organisiert werden. Zum Gelingen haben auch das Personal des Restaurants an der Bar und die FCC-Voluntari an der Garderobe massgeblich beigetragen. (Einges.)

### Aktiv-Fussballer:

1. Wängi Vidi Vici (Thurgau)
2. Tentamos (Engadin)
3. La Roja (Chur)

### Hobby-Fussballer:

1. Club Portugues Engiadina (Engadin)
2. Galatasaray Samedan (Chur)
3. Real Cugnasco (Tessin)

### Kategorie Damen:

1. Lyceum Alpinum Damen (Engadin)
2. FC Celerina Oldies (Bern)
3. Bernadettes (Bern)

## Erste Niederlage der Saison

**Eishockey** Am vergangenen Sonntag versprach die IWC-Arena in Schaffhausen ein mit Spannung erwartetes Match zwischen den Damen vom EHC Schaffhausen I und den Damen des SC Celerina. Überraschenderweise präsentierten sich die Gegnerinnen sehr versiert auf den Schlittschuhen und meisterhaft im Umgang mit dem Schläger. Dennoch verlief das erste Drittel des Spiels ohne Tor, doch die Intensität auf dem Eis deutete bereits darauf hin, dass sich dies im Verlauf ändern könnte. In der 23. Spielminute brach die Torflaute, als Ladina

Mittner auf Pass von Romana Oswald das erste Tor erzielte. Die Aufregung unter den Spielerinnen des SC Celerina für das erste Tor war deutlich. Die Schaffhauser Spielerinnen reagierten umgehend und verbuchten noch im selben Drittel zwei Tore, womit der Zwischenstand zugunsten des EHC Schaffhausen 2:1 lautete.

Trotz einer von Spannung geprägten Partie und der Herausforderung durch unnötige Strafen bewältigten die Spielerinnen aus Celerina diese Hürden erfolgreich. Sie unterstützten dabei ihre Torhüterin Mattea Schmid, die eine beeindruckende Leistung während des ganzen Spiels zeigte. Die Schaffhauserinnen setzten ihre Leistung fort und erzielten zwei weitere Tore, was zum Endstand von 4:1 führte. Am Sonntag um 17.00 Uhr findet in Celerina das zweite Derby der Damen des SC Celerina gegen die Hockey Chicas Engiadina statt. (Einges.)

**Für regionale Sportberichte ist die Redaktion dankbar.**

[redaktion@engadinerpost.ch](mailto:redaktion@engadinerpost.ch)

**Spezialangebot**



Hier scannen!

Wir richten neu ein und haben diverse Markenartikel günstig abzugeben.

Besichtigung und Verkauf im IN LAIN Hotel Cadonau in Brail.

Am **29. November 2023** von **8:00 Uhr bis 19:00 Uhr**

IN LAIN Hotel Cadonau | Crusch Plantaun 217 | 7527 Brail | 081 851 20 00

**GESUCHT!**

Haushälterin und Kinderbetreuerin 80 - 100%

Wir suchen eine aufgestellte und liebevolle Haushälterin, die gerne zu unseren Kindern 5 und 10 Jahre alt und zu unserem Haus schaut.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Dario Cadonau | 7527 Brail | dario.cadonau@inlain.ch | 079 416 90 80



mountains.ch 

**CORVIGLIA**

**Season Opening**

24.11.2023: Pre-Opening exklusiv für Jahreskarteninhaber  
 25.11.2023: Celerina – Marguns  
 St. Moritz Bad – Signal  
 St. Moritz Dorf – Corviglia  
 07.12.2023: Suvretta – Randolins  
 23.12.2023: Corviglia – Piz Nair

Für die Reinigung und Betreuung von 3 Ferienwohnungen in St. Moritz suchen wir eine

**Zuverlässige Person**

Unser Durchschnitt von 110 Gästewechseln pro Jahr verteilt sich auf verschiedene Wochentage, was eine gleichmässige Arbeitsbelastung ermöglicht (nicht ausschliesslich samstags). Wir bieten flexible Arbeitszeiten und attraktive Bezahlung! Rahel Zimmermann +41 79 56 60 415 rahel.zim@outlook.com



**BÜNDNER SOLO- UND ENSEMBLE WETTBEWERB**

Samstag | 20.01.2024 | Kantoschule Chur



Anmeldung hier!



**il Leopardo**

St. Moritz

**BLACK FRIDAY**

Von Freitag, 24. – Sonntag 26. November 2023, 10.00 bis 18.00 Uhr

1. Limitierte Edition viele Mode Teile pro Stück Fr. 10.-
2. TOM TAILOR – 30 % Rabatt
3. Vom gesamten Angebot Kosmetik/Therapie/Mode Auf alle Geschenkgutscheine – 30 % Rabatt

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Shop oder online  
 il Leopardo Team Galleria Casper Badrutt  
 Via dal Bagn 50 – Tel. 081 860 25 75 – www.illeopardo.ch

**IN SAMEDAN (CHISS 10) RENOVIERTE 1½-ZIMMER-WOHNUNG MIT TOLLER AUSSICHT ZU VERMIETEN.**

Langjähriger einheimischer Mieter (Nichtraucher m/w) gesucht.

Helle Wohnung (30m<sup>2</sup>) mit fast neuer Küche, Parkettboden, Bad mit Badewanne/WC, grosser sonniger Süd-Balkon mit Sicht über die Dächer des Dorfkerns, eigener Keller, Waschküche zur Mitbenutzung.

Miete Fr. 1000.- / mtl. inkl. NK. Verfügbar ab 1. Februar 2024

Interessenten melden sich unter:  
 Chiffre A1788451  
 Gammeter Media AG, Werbemarkt  
 Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

**Jahresrückblick 2023**

Publizieren Sie zum Jahreswechsel Ihren Dank 2023 oder Glückwunsch 2023 in der Silvesterbeilage.

Erscheint am Samstag, 30. Dezember 2023

Inserateschluss: Freitag, 24. November 2023

Das Team vom Werbemarkt berät Sie gerne:

Gammeter Media  
 Tel. 081 837 90 00  
 werbemarkt@gammetermedia.ch



**Reservieren Sie Ihr Feld!**

**Engadiner Post**  
 POSTA LADINA

**ADVENTSKALENDER 2023**



**LETZTE FREIE ADVENTSFENSTER!!!**

Mehr Infos per E-Mail  
 werbemarkt@gammetermedia.ch  
 oder per Telefon 081 837 90 00.

Dramatischer Verein St. Moritz

**In alter Frische**

Komödie von Stefan Vögel

Regie: Selma Mahlknecht

**Premiere:**  
 Donnerstag, 23. November 2023, 20.15 Uhr

**Weitere Aufführungen:**  
 Freitag, 24. November 2023, 20.15 Uhr  
 Samstag, 25. November 2023, 20.15 Uhr  
 Sonntag, 26. November 2023, 15.00 Uhr

Neu in der Concert Hall im Laudinella

**Tickets** 

**Für offline:**  
 St. Moritz Tourist Information  
 081 837 33 33

 **LAUDINELLA**

dramatischerverein.st.moritz

Gesucht per 1. Februar 2024 oder nach Vereinbarung:

**SEKRETÄRIN/ASSISTENTIN 50 - 80 %**

A.Gini AG, Gebäudetechnik, St. Moritz

**Ihre Hauptaufgaben:**

- Führen des Backoffice
- Administrative und organisatorische Unterstützung der Geschäftsleitung
- Buchhalterische Aufgaben (Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung)
- Telefonbetreuung

**Ihr Profil:**

- kaufmännische Grundausbildung mit Berufserfahrung
- gute Erfahrungen in der Buchhaltung
- EDV-gewandt mit sattelfesten MS-Office Kenntnissen
- Gute Deutsch- und Italienischkenntnisse setzen wir voraus
- schnelle Auffassungsgabe sowie zuverlässige, exakte und systematische Arbeitsweise
- selbständig und flexibel

**Unser Angebot:**

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches, spannendes und kollegiales Arbeitsumfeld mit soliden Anstellungsbedingungen, marktgerechte Entlohnung sowie gute Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen bis am 20. Dezember 2023 per E-Mail an a.gini@gini-stmoritz.ch  
 Selbstverständlich behandeln wir Ihr Interesse vertraulich.

**A.Gini AG**  
 Via Giand'Alva 5, 7500 St. Moritz, 081 837 55 66



**La TERRA**  
 27

**Der Samichlaus kommt ins La Terra**

**Wann:** 6. Dezember 2023 von 16 bis 18 Uhr  
**Wo:** La Terra Punt Muragl, am Fuss der Muottas Muragl Bahn

Für unsere kleinen Gäste gibt es **Gratis** Punch & ein Geschenk vom Samichlaus und für die Erwachsenen feinen Glühwein.

Kommt vorbei und lasst uns die Vorweihnachtszeit zusammen geniessen.

Wir freuen uns auf euren Besuch  
 Das La Terra Team

Reservationen für Abendessen ab 18 Uhr unter +41 79 749 62 39  
[www.latterra27.ch](http://www.latterra27.ch)

Überall für alle Dapertuot per tuots

**SPITEX**

Oberengadin Engiadina'Otta





*Wer so gelebt wie du im Leben, wer so  
getan hat seine Pflicht, wer stets sein  
Bestes hat gegeben, stirbt selbst im  
Tode nicht.*

### *Abschied und Dank*

Nach einem reich erfüllten, schöpferischen Leben ist mein lieber Ehemann, unser Vater und Grossvater in den Morgenstunden des 15. November für immer eingeschlafen.

## **Bruno Isepponi**

13. Mai 1931 – 15. November 2023

Deine Schaffenskraft spiegelt sich in unzähligen Holzschnitzereien, Gedichten und in dem mit deinen eigenen Händen errichteten Maiensäss auf La Braitia, in deinem geliebten Valposchiavo wieder.

#### Traueradresse:

Maria Isepponi-Betschart  
Via Retica 10  
7503 Samedan

#### In stiller Trauer

Maria Isepponi-Betschart  
Gerhard und Claudia mit Michela und  
Mauro  
Evelin mit Flurin und Andrea  
Ivano und Viviane mit Elena und Enrico  
Claudia mit Andrina

Herzlichen Dank an Dr. med. Markus Beuing, dem umsorgenden Team des Pflegeheims Promulins und allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen.

Die Trauerfeier findet am Samstag, 25. November, um 13.30 Uhr in der katholischen Kirche Samedan statt.



Uns gibt es auch so.  
Folgen Sie uns!

Engadiner Post  
POSTA LADINA

# Engadiner Post

## POSTA LADINA

engadinerpost.ch

Das Portal der Engadiner.



## Willkommen zur Tour de Suisse in Buchform

**Das neue Buch des Pontresiners Dominik Brülisauer heisst «Schweiz ist geil» und ist eine urkomische Hommage an sein Heimatland. Auf knapp 450 Seiten erfährt der Lesende alles, was er über Helvetia erfahren möchte, «vom Urknall bis Roger Federer».**

FADRINA HOFMANN

Für Dominik Brülisauer ist klar: Die Schweiz ist das beste Land der Welt. Schon im Vorwort gibt er unumwunden zu, «ganz einfach in die Schweiz verliebt» zu sein. In der Schweiz habe alles seinen Reiz, so vielfältig sei das Land. Schon der Schweizer Pass sei ein Versprechen. Und die Schweiz sei ausserdem das wohl sauberste Land der Welt. «Gäste sollten an der Grenze ihre Schuhe ausziehen und in ein paar gemütliche Pantoffeln schlüpfen müssen, bevor sie unser Land betreten dürfen», schreibt der Autor in seinem neuen Buch «Schweiz ist geil». Er bezeichnet Helvetia als «Natalie Portman unter den Nationen: talentiert, schön, selbstständig, fordernd, fleissig, selbstbewusst, begehrt und mehrsprachig.» Die umliegenden Länder werden übrigens durch den Autor mit anderen Schauspielerinnen verglichen – weit weniger schmeichelhaft, dafür umso unterhaltsamer.

### Land der Innovationen

Aber zurück zur Schweiz. In seinem Vorwort stellt Dominik Brülisauer fest, dass von diesem kleinen Alpenland aus Menschen, Ideen und Erfindungen der ganzen Welt immer wieder positive Impulse gegeben haben. Bereits auf den



Dominik Brülisauer kann nach zehn Jahren Arbeit endlich das fertige Buch «Schweiz ist geil» präsentieren. Foto: z. VfG

ersten Seiten des Buches erfährt der Lesende interessante Informationen über Persönlichkeiten und die Auswirkungen ihres Schaffens auf das Weltgeschehen – immer mit Details, immer mit einem Augenzwinkern und doch nah an der Wahrheit. Louis Chevrolet (1878-1941) aus La Chaux-de-Fonds beispielsweise, gründete die wohl bekannteste amerikanische Automobilfabrik. «Wahrscheinlich tragen wir Schweizer Schuld daran, dass in den Vereinigten Staaten der öffentliche Ver-

kehr heute noch weniger ausgebaut ist als das Hooters-Filialnetz in Pakistan», schreibt der Autor.

### Die Schweiz – das Original

Laut Dominik Brülisauer steht die Schweiz heute für Idylle, funktionierende Institutionen und für die Souveränität des Volkes. «Wann immer auf der Welt staatsähnliche Gebilde entstehen, die einigermaßen etwas taugen, vergleicht man sie gerne mit der Schweiz». Oder anders ausgedrückt:

Die Schweiz sei das Original, «die unbefleckte platonische Idee von Paradies, Rechtsstaat und Demokratie». Ohne grosse Kriege zu gewinnen, habe sich das kleine Land in der ganzen Welt Respekt verschafft.

Der Autor bleibt bei dieser Lobhudelei nicht unkritisch, streut mal Nazi-gold, mal korrupte Fifa-Präsidenten, mal die berghohen bürokratischen Hürden ein. «Ohne Anspruch auf Vollständigkeit zu erheben, möchte ich in diesem Buch ein möglichst facettenreiches Porträt der Schweiz malen», so der Engadiner Schriftsteller. Dazu gehören Geschichte, politische Errungenschaften, wirtschaftliche und wissenschaftliche Erfolge, aber auch sportliche und kulturelle Höhenflüge «und alles, was noch dazwischen passt».

### Victorinox und Cervelat-Prominenz

Die Kapitel des Buches tragen Titel wie «Ich schwöre, Mann» (Rütli-Schwur 1291), «Geld stinkt nicht» (Bankgeheimnis), «Wer hat's erfunden?» (glorreiche Erfindungen) oder «Der Colle von der Schule» (Pestalozzi). Die Lesenden erfahren, wer der wahre Erfinder des Rock 'n' Roll war, wie das «Rüstungsunternehmen der Schweiz» – Victorinox – gegründet wurde und warum unser Land die grösste Apotheke der Welt ist. Auch Rubriken wie «Die wichtigsten Cervelat-Promis» oder «Unsere professionellsten Spassvögel» sind aufgeführt.

Das Buch ist alles andere als politisch korrekt, nicht jeder Witz ist ein Schenkelklopfer, aber wer eine geballte Ladung Swissness zwischen zwei Buchdeckeln erleben will und sich dabei köstlich amüsieren möchte, dem ist «Schweiz ist geil» zu empfehlen.

Dominik Brülisauer: Schweiz ist geil. Vom Urknall bis zu Roger Federer. Books on Demand 2023. ISBN: 9783757885854

### Nachgefragt

#### «Ein Crashkurs zur Schweiz»

**Engadiner Post: Dominik Brülisauer, wie ist das Buch «Schweiz ist geil» entstanden?**

Ich habe etwa zehn Jahre an diesem Buch gearbeitet. Immer wenn ich dachte, das Buch sei fertig, ist wieder etwas Neues passiert. Es war eine ewige Baustelle. Mein Ziel war, ein Buch über die Schweiz zu schreiben, das anders ist als alle bisherigen Schweiz-Bücher. Und so begann ich, Notizen zu machen, im Internet zu recherchieren und jedes Buch über die Schweiz zu lesen, das ich gefunden habe.

**Sie haben ein satirisches Buch geschrieben, basierend auf wahren Begebenheiten ...**

Die harten Fakten mussten stimmen, die Daten und Persönlichkeiten. Hinzu kam meine subjektive Interpretation mit viel Ironie. Die Grundmotivation war, auf humorvolle Weise eine kritische Auseinandersetzung mit der Schweiz zu ermöglichen.

**Das Buch ist stellenweise politisch höchst unkorrekt. Darf man das heutzutage noch sein?**

Gewisse Leute werden das Buch schlecht, andere werden es lustig finden. Ich finde, man darf alles sagen, wenn man gewisse moralische Grenzen nicht überschreitet. Über Minderheiten oder sehr sensible Themen mache ich mich nicht lustig. Bisher habe ich noch keinen Shitstorm auf meine Texte bekommen.

**Warum der Titel «Schweiz ist geil»?**

Als ich mit dem Buch angefangen habe, war die Werbung «Geiz ist geil» aktuell. Daran ist mein Titel angelehnt. Mit den Jahren habe ich mich daran gewöhnt und ihn beibehalten. Ich finde ihn immer noch catchy.

**Wer sollte sich das Buch kaufen?**

Alle, die lesen können. Oder wer einen Crashkurs zur Schweiz haben möchte.

Dominik Brülisauer (1977) ist in Pontresina aufgewachsen. Er arbeitet als Kolumnist, Werbetexter und Autor in Zürich.

### Veranstaltung

#### Reparieren statt wegwerfen

**Samedan** Viele kleine Dinge im Haus werden beiseite gelegt, weil sie ein kleiner Defekt nutzlos macht. Beim Repaircafé wird versucht, jene Alltags- und Gebrauchsgegenstände gratis zu reparieren. Zum Beispiel Textilien, Bilderrahmen, Spielzeug, alte Elektrogeräte (keine Elektronik), Schmuck, Holz-sachen ... Das Repaircafé findet immer am letzten Mittwoch der ungeraden Monate statt. Das nächste Mal wird am Mittwoch, 29. November ab 16.00 Uhr repariert, und zwar im Ex-Restaurant Dosch gegenüber von Pfister in Samedan. (Einges.)

#### Für Adressänderungen und Umleitungen

Für Abonnemente:  
Tel. 081 837 90 00 oder  
Tel. 081 861 60 60  
www.engadinerpost.ch

Engadiner Post  
POSTA LADINA

### WETTERLAGE

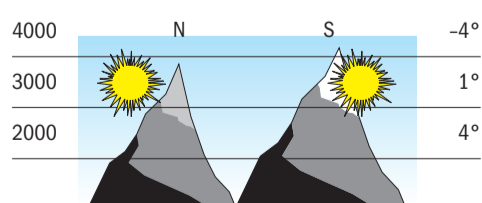
Vorübergehend schiebt sich ein Hochausläufer bis zu uns vor und er beschert uns einen zumeist sehr freundlichen und tagsüber nicht allzu kalten Tag. Am Freitag zieht aber bereits vom Norden ein neues Frontensystem heran und es bringt uns in der Folge den Winter.

### PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DONNERSTAG

**Tagsüber viel Sonnenschein und am Nachmittag vorübergehend auch merklich milder!** Der Donnerstag hat im Tagesverlauf viel an Sonnenschein zu bieten und nur sehr wenige Wolken- oder Nebelfelder mischen mit. Die meiste Zeit über ist es sogar vollkommen wolkenlos. Dazu ist es vor allem in den Morgenstunden winterlich kalt und teilweise auch sehr frostig. Bis zum Nachmittag steigen dann die Temperaturen mit Hilfe der Sonne auf angenehme Werte zwischen etwa plus 6 Grad im Unter- und Oberengadin und bis zu plus 11 Grad im Bergell und im Puschlav.

### BERGWETTER

Hochdruckeinfluss beschert uns am Donnerstag vorübergehend sehr sonniges Wetter und die meiste Zeit ist es wolkenlos. Ausserdem steigen die Temperaturen merklich an und die Frostgrenze klettert bis zum Nachmittag sogar über die 3000 m Marke hinaus.



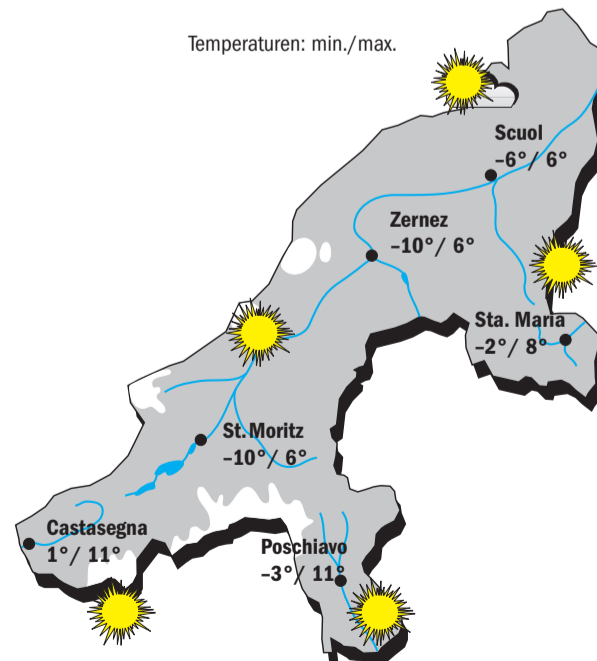
### DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	-1°	Sta. Maria (1390 m)	3°
Corvatsch (3315 m)	-12°	Buffalora (1970 m)	-4°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	0°	Vicosoprano (1067 m)	5°
Scuol (1286 m)	1°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	8°
Motta Naluns (2142 m)	-5°		

### AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Freitag	Samstag	Sonntag
°C -2 3	°C -4 -2	°C -6 -2

Temperaturen: min./max.



### AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Freitag	Samstag	Sonntag
°C -6 2	°C -7 -3	°C -8 -2

### Veranstaltung

#### Vorträge für Solisten und Ensembles

**St. Moritz** Am Samstag, dem 25. November, organisiert der Musikbezirk I Engadin und Südtäler in Zusammenarbeit mit der Musikgesellschaft St. Moritz den 14. Anlass »Freie Vorträge für Solisten und Ensembles«. Ab 9.30 Uhr treten junge und ältere Musikantinnen und Musikanten vor dem Publikum und der Jury im Schulhaus Grevas auf. Gemäss der Musikbezirkspräsidentin Sandra Frigg-Camenzind deckt der Anlass mehrere Ziele ab: Das gemeinsame Musizieren von Jung und Alt, die Förderung des musikalischen Könnens der Vereinsmitglieder und insbesondere auch die Jugend- und Nachwuchsförderung. Insgesamt haben sich 20 Solisten und Ensembles angemeldet. Die Musikgesellschaft St. Moritz ist für die Verpflegung besorgt. (Einges.)